

Көмектесу үшін әрдайым осындамын

Өнімді мына жерде тіркеп, оған қолдау алыңыз:
www.philips.com/support

M888



Қолданушының нұсқасы

PHILIPS

Мазмұндар кестесі

1 Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары 3

2 Телефоныңыз 5

Қорапта не бар	5
Телефонға шолу	6
Негізгі станцияға шолу	7

3 Жұмысты бастау 8

Негізгі станцияны қосу	8
Тұтқаны орнату	8
Телефонды теңшеу (мемлекетке байланысты)	9
Қашықтан қол жеткізудің PIN/құпия кодын өзгерту	10
Тұтқаны зарядтау	10
Батарея деңгейін тексеру	10
Күту режимі дегеніміз не?	10
Сигнал күшін тексеру	11

4 Басты мәзір белгішелері 12

5 Дисплей белгішелері 13

6 Қоңыраулар 14

Қоңырау шалу	14
Қоңырауға жауап беру	14
Қоңырауды аяқтау	15
Телефон тұтқасының шұңғылшасының/дауыс зорайтқыштың дыбыс деңгейін реттеу	15
Микрофон дыбысының деңгейін төмендету	15
Дауыс зорайтқышты қосу/өшіру	15
Екінші қоңырау шалу	15
Екінші қоңырауға жауап беру	15
Екі қоңырау арасында ауысу	16
Сыртқы қоңырау шалушылар бар конференция қоңырауын шалу	16

7 Екі жақты және конференциялық қоңырау 17

Келесі телефон тұтқасына қоңырау шалу	17
Қоңырауды ауыстыру	17
Конференциялық қоңырау шалу	18

8 Мәтін мен сандар 19

Мәтін мен сандарды енгізу	19
Үлкен әріп пен кіші әріп арасында ауысу	19

9 Телефон кітапшасы 20

Телефон кітапшасын қарау	20
Жазбаны іздеу	20
Телефон кітапшасынан қоңырау шалу	20
Қоңырау кезінде телефон кітапшасын ашу	21
Жазба қосу	21
Жазбаны өңдеу	21
Жеке әуенді орнату	21
Жылдам теру пернелерін орнату	22
Жазбаны жою	22
Барлық жазбаларды жою	22
Ерекшеліктер тізіміне контакт қосу	22

10 Қоңыраулар журналы 24

Қоңырау тізімі түрі	24
Қоңырау жазбаларын қарау	24
Қоңырау жазбасын телефон кітапшасына сақтау	25
Қайта қоңырау шалу	25
Қоңырау жазбасын жою	25
Барлық қоңырау жазбаларын жою	25

11 Қайта теру тізімі 26

Қайта теру жазбаларын қарау	26
Қайта теру жазбасын телефон кітапшасына сақтау	26
Қайта қоңырау шалу	26
Қайта теру жазбасын жою	26
Барлық қайта теру жазбаларын жою	26

12 Телефон параметрлері	27
Күн мен уақытты орнату	27
Автоматты жауап беру	27
ECO (ЭКО) режимі	27
ECO+ режимі	27
Телефон тұтқасына атау тағайындау	28
Дисплей тілін орнату	28
13 Оятқыш	29
Дабыл орнату	29
Дабылды өшіру	29
14 Көрсету параметрлері	30
15 Дыбыс параметрлері	31
Телефон тұтқасының қоңырау дыбысының деңгейін орнату	31
Телефон тұтқасының қоңырау дыбысын орнату	31
Дыбыссыз режим	31
Перне дыбысы	32
Батарея дыбыс орнату	32
Түйісу дыбысын орнату	32
Дыбыс профилін орнату	33
16 Нәрестені қадағалайтын құрал	34
Нәресте бөлігін іске қосу/өшіру	34
Дабыл жіберу	34
Бала жылауының деңгейін орнату	35
17 Телефонға авто жауап беру аппараты	36
Авто жауап беру аппаратын қосу немесе өшіру	36
Авто жауап беру аппаратының тілін орнатыңыз.	36
Жауап режимін орнату	36
Хабарландырулар	36
Кіріс хабарлар	37
18 Қызметтер	41
Автоконференция	41

Қоңырау шалушы идентификаторы/ ҚЖИ	41
Қоңырауларға тыйым салу	41
Қоңырау тізімі түрі	42
Автопрефикс	42
Желі түрі	43
Қайта қоңырау шалу ұзақтығын таңдау	43
Теру режимі	44
Бірінші шырылдау	44
Автосағат	44
Қосымша телефон тұтқаларын тіркеу	45
Тұтқаларды тіркеуден шығару	45
Әдепкі параметрлерді қалпына келтіру	45

19 Техникалық мәліметтер	47
---------------------------------	----

20 Ескерту	48
Сәйкестік туралы декларация	48
GAP сәйкестік стандартын пайдалану	48
Электр магнитті өріспен (ЭМӨ) үйлесімділігі	48
Ескірген бұйымдарды және батареяларды жою.	48

21 Жиі қойылатын сұрақтар	50
----------------------------------	----

22 Индекс	52
------------------	----

23 Қосымша	54
Мәтін мен санды енгізу кестелері	54

1 Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

Қуат талаптары

- Бұл өнімге 100-240 вольт айнымалы ток электр көзі қажет. Қуат өшіп қалған жағдайда байланыс жоғалуы мүмкін.
- Желідегі кернеу EN 60950 стандартында анықталғандай TNV-3 (Электробайланыс желісіндегі кернеу) ретінде жүйеленген.



Абайлаңыз

- Электр желісі қауіпті ретінде белгіленген. Зарядтағышты қуаттан айырудың жалғыз жолы - қуат тасымалдау құралын электр тогы розеткасынан ажырату. Электр тогы розеткасына ыңғайлы жерде орналасқанына көз жеткізіңіз.

Закымды немесе ақаулықты болдырмау үшін:



Ескерту

- Тек қана пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген қуат тасымалдау құралдарын пайдаланыңыз.
- Тек қана пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген батареяларды пайдаланыңыз.
- Батарея бұрыс түрде орнатылса, жарылыс қаупі туындауы мүмкін.
- Пайдаланылған батареяларды нұсқауларға сәйкес тастаңыз.
- Батареяларды отқа тастамаңыз.
- Әрдайым өніммен бірге ұсынылған кабельдерді пайдаланыңыз.
- Зарядтауға арналған жанасу нүктелерінің немесе батареялардың металл заттармен жанасуына жол бермеңіз.
- Кішкентай металл заттардың өніммен жанасуына жол бермеңіз. Ол дыбыс сапасын нашарлатуы және өнімді зақымдауы мүмкін.
- Металл заттар телефон тұтқасына жақын немесе оның үстінде орналасса, олар шоғырланып қалуы мүмкін.
- Жарылыс қаупі бар ортада өнімді қолданбаңыз.
- Телефон тұтқасын, негізгі станцияны немесе зарядтағышты ашпаңыз, себебі тым жоғары кернеуге тап болыңыз мүмкін.

- Алынбалы құрылғылар үшін ашалы розетка құрылғыға жақын орналасуы және ол ыңғайлы жерде болуы қажет.
- Хендсфриді белсендіру телефон тұтқасының шұғылшасындағы дыбысты өте жоғары деңгейге арттыруы мүмкін: телефон тұтқасының құлағыңызға тым жақын орналаспағанына көз жеткізіңіз.
- Бұл жабдық қуат өшкенде жедел байланыстар құруға арналмаған. Жедел байланыстар құру үшін басқа жабдық қолдану қажет.
- Өнімге сұйықтықтың енуіне жол бермеңіз.
- Құрамында спирт, аммиак, бензин немесе абразивті заттары бар тазартқыш құралдарды қолданбаңыз, құрылғыны зақымдауы мүмкін.
- Телефонды жылыту жабдығы немесе тікелей күн сәулесі сияқты қатты ыстық жерде пайдаланбаңыз.
- Телефоныңызды құлатып алмаңыз немесе өзге заттардың оның үстіне құлап кетуіне жол беріңіз.
- Жақын жердегі белсенді ұялы телефондар кедергі келтіруі мүмкін.

Телефонды нәрестені бақылайтын құрал ретінде пайдалану кезінде



Ескерту

- Балалардың құралмен ойнауына жол бермеңіз.
- Нәресте бөлігі мен тоқ сым, нәрестелердің қолы жетпейтін жерде екендігін әрдайым тексеріп тұрыңыз (Ең кем дегенде 1 метр/3 фут қашықтықта).
- Жаңғырық болмауы үшін, ата-ана модулі мен нәресте модулінің арақашықтығы кемінде 1,5 метр болуы керек.
- Нәресте бөлігін бөпенің төсегіне немесе манежінің ішіне қоймаңыз.
- Ата-аналар және нәресте бөліктерін ешқашан еш нәрсемен жаппаңыз (мәселен, сүлгі немесе көрпеше). Нәресте бөлігіндегі салқындату желдеткішінің бекітіліп қалмағанын әрдайым тексеріңіз.
- Нәресте ұйқысына кедергі келтірмеу үшін мүмкін барлық шараларды орындаңыз.
- Қозғалу, сезу немесе ойлау қабілеті төмен, тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар (соның ішінде балалар) бұл құралды қауіпсіздігі үшін жауапты адамның қадағалауынсыз немесе осы құралды пайдалану туралы нұсқауларсыз пайдаланбауы керек.
- Егер ата-аналар бөлігін қабылдаушы немесе басқа DECT құралы жанына қойсаңыз (мәселен DECT телефоны немесе интернетке арналған сымсыз маршрутизатор), онда нәресте бөлігімен байланыс жоғалуы мүмкін. Нәресте мониторын байланыс қайта орнатылғанға дейін басқа сымсыз құрылғылардан аулақ ұстаңыз.
- Бұл нәресте мониторы көмекші құрал ретінде жасалған. Ол ересек адамның сенімді және толық қадағалауын алмастырмайды және құралды ондай мақсатта пайдалануға болмайды.

Жұмыс істеу және сақтау температурасы туралы

- Температурасы 0°C пен $+40^{\circ}\text{C}$ аралығында болатын (ылғалдылығы 90%-дан аспайтын) бөлмеде пайдаланыңыз.
- Температурасы -20°C пен $+45^{\circ}\text{C}$ аралығында болатын (ылғалдылығы 95%-дан аспайтын) бөлмеде сақтаңыз.
- Батарея қуаты төмен температура шарттарында қысқаруы мүмкін.

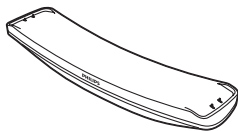
2 Телефоныңыз

Сатып алынған зат құтты болсын және Philips өнімдері орталығына қош келдіңіз!
Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өніміңізді www.philips.com/welcome торабында тіркеңіз.

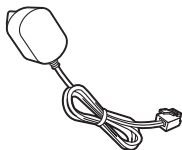
Қорапта не бар



Тұтқа**



Тірек орны



Қуат адаптері**



Желі сымы*



Кепілдік



Пайдаланушы нұсқаулығы



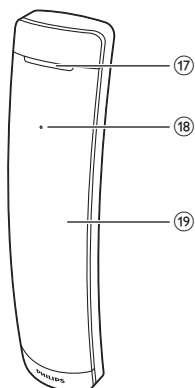
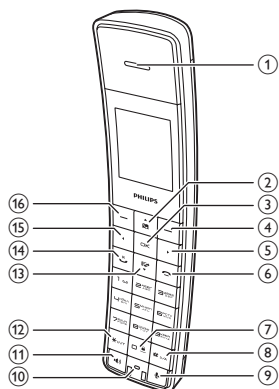
Қысқаша нұсқаулық



Ескертпе

- * Кейбір елдерде алдымен желі адаптерін желі сымына қосу, одан кейін желі сымын телефон розеткасына сұғу қажет.
- ** Бірнеше телефон тұтқасы бар топтамада қосымша телефон тұтқалары, зарядтағыштар және қуат адаптерлері болады.

Телефонға шолу



- Жеке мәтінді немесе санды жою үшін, басу. Барлық мәтінді жою үшін, басып тұру.
- Операциядан бас тарту.
- Күту режимінде қайта теру тізімін енгізу.
- Сөйлесу кезінде дыбыс профилін өзгерту.
- Перненің дәл үстіңгі жағындағы телефон тұтқасы экранында көрсетілген функцияны таңдау.

5 ►
Өңдеу режимінде курсорды оң жаққа жылжыту.

6 ☎

- Қоңырауды аяқтау.
- Мәзірден шығу немесе операцияны аяқтау.

7 □

- Мәтінді өңдеу кезінде бос орын енгізу үшін басу.
- Күту режимінде пернетақтаны құлыптау/құлыптаудан шығару үшін басып тұру.

8 #*/

- Контактінің атын және нөмірін түзету кезінде уақытша кідірту үшін басып тұру.
- Өңдеу кезінде үлкен/кіші әріпке ауысу.

9 🎤
Микрофон дыбысының деңгейін арттыру немесе төмендету.

10 Микрофон

11 🔊

- Телефон дауыс зорайтқышын қосу/өшіру.
- Дауыс зорайтқыш арқылы қоңырау шалу және қоңырауларды қабылдау.

12 *INT

- Екі жақты қоңырау шалу үшін басып тұру (тек бірнеше телефон тұтқасы бар нұсқаларға арналған).

1 Телефон тұтқасының шұңғылшасы

2 📞

- Мәзір бойымен жоғары жылжу.
- Телефон тұтқасының шұңғылшасының/дауыс зорайтқыштың дыбыс деңгейін арттыру.
- Күту режимінде контактілерге кіру.

3 OK

- Күту режимінде басты мәзірге қол жеткізу.
- Таңдауды растау.
- Опциялар мәзірін енгізу.

4 ☰

- Төру режимін (импульстік режимді немесе уақытша үндестік режимін) орнату.

13 

- Мәзір бойымен төмен жылжу.
- Телефон тұтқасының шұңғылшасының/дауыс зорайтқыштың дыбыс деңгейін төмендету.
- Күту режимінде қоңыраулар журналына қол жеткізу.

14 

- Қоңырау шалу және қоңырауларды қабылдау.
- Қайта қоңырау шалу пернесі

15 

Өңдеу режимінде курсорды сол жаққа жылжыту.

16 

- Күту режимінде басты мәзірге қол жеткізу.
- Таңдауды растау.
- Опциялар мәзірін енгізу.
- Перненің дәл үстіңгі жағындағы телефон тұтқасы экранында көрсетілген функцияны таңдау.

17 **Дауыс зорайтқыш**

18 **ЖШД көрсеткіші**

- Өшіп тұр: жаңа оқиға жоқ
- Жыпылықтап тұр: жаңа қабылданбаған қоңыраулар/авто жауап беру аппаратында жаңа хабарлар/жаңа дауыстық хабарлар.
- Бір рет жыпылықтау: тұтқаны негізгі станцияға қойғанда.
- Жылдам жыпылықтау: кіріс қоңыраулар
- Баяу жыпылықтау: бос батареяларды зарядтау.

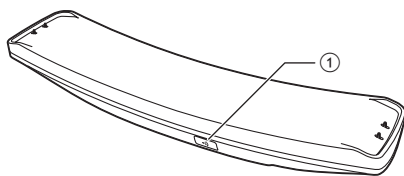
19 **Батарея жапқышы**



Ескертпе

- Бұл өнім арнайы таңдалған табиғи ағаштан жартылай жасалған. Ағаш пен әрлеудің түсі тікелей түсетін немесе тікелей түспейтін күн сәулесінен және басқа қоршаған орта факторлары әсерінен өзгеруі мүмкін. Егер түс өзгерсе, ол табиғи ескіру процесі болып табылады және ақаулық немесе зақымданулар ретінде қарастырылмауы қажет.
- Ағаш табиғи материал болып табылады және кепілдікпен қамтылмайтын белгілі бір табиғи сипаттамалар мен өзгешеліктерге ие.
- Өнімді тазалау үшін құрғақ шүберекті пайдалануды және алкогольді немесе басқа қандай да бар тазалау құралын пайдаланбауды ұсынамыз, себебі ол өнімнің бастапқы түсі мен әрлеуді өзгертуі мүмкін.

Негізгі станцияға шолу



1 

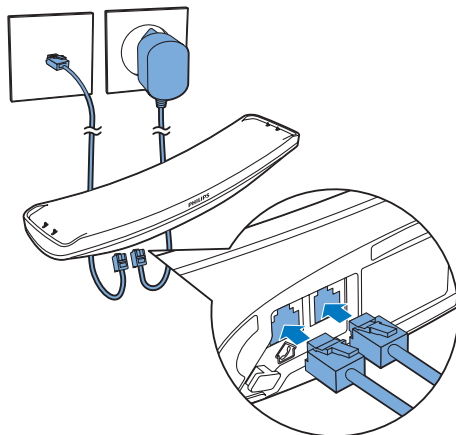
- Телефон тұтқаларын табу.
- Тіркеу режиміне кіру.

3 Жұмысты бастау



Ескерту

- Телефон тұтқасын қоспас немесе орнатпас бұрын, мәндетті түрде «Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары» бөлімін оқып шығыңыз.



Негізгі станцияны қосу



Абайлаңыз

- Өнімді бұзып алу қаупі! Электр қуаты көзіндегі кернеулі токтың телефонның артқы жағында немесе астында көрсетілген кернеулі токқа сәйкестігін тексеріңіз.
- Батареяларды зарядтау үшін тек жинақпен берілген айнаымалы ток адаптерін пайдаланыңыз.

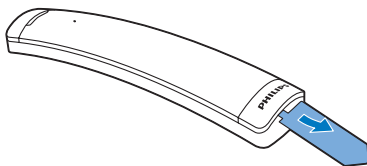


Ескертпе

- Егер сандық жазылу желісі (DSL) жоғары жылдамдықты интернетке телефон желісі арқылы жазылған болсаңыз, телефон желісі сымы мен қуат розеткасы арасында DSL сүзгісі орнатылғанына көз жеткізіңіз. Сүзгі DSL әсерінен туындайтын шу мен қоңырау шалушы идентификаторына қатысты мәселелердің алдын алуға мүмкіндік береді. DSL сүзгілері туралы ақпарат алу үшін DSL қызметін көрсетуші провайдерге хабарласыңыз.
- Типтік кесте негізгі станцияның астыңғы жағында орналасқан.

Тұтқаны орнату

Батареялар тұтқаға алдын ала орнатылған. Зарядтау алдында батарея лентасын батарея есігінен тартып ажыратыңыз.



Ескерту

- Жарылу қаупі бар! Батареяларды қызудан, күн сәулесінен немесе оттан аулақ ұстаңыз. Батареяларды отқа тастамаңыз.
- Тек ұсынылған батареяларды қолданыңыз.
- Батареяның қызмет мерзімінің азаю қаупі бар! Батареялардың әртүрлі брендтерін немесе түрлерін ешқашан араластырмаңыз.



Ескертпе

- Бірінші рет пайдаланбай тұрып батареяларды 8 сағат бойы зарядтаңыз.
- Батареялар зарядталып жатқан кезде тұтқаның қызуы — қалыпты жағдай.

- 1 Қуат адаптерінің әр ұшын келесілерге жалғаңыз:
 - негізгі станцияның төменгі жағындағы тұрақты ток кіріс ұясына;
 - қабырғадағы қуат розеткасына.
- 2 Желі сымының әр ұшын келесілерге жалғаңыз:
 - негізгі станцияның төменгі жағындағы телефон ұясына;
 - қабырғадағы телефон ұясына.



Абайлаңыз

- Батареяларды батарея бөлігіне енгізу кезінде батарея полярлығын тексеріңіз. Полярлықтың дұрыс болмауы өнімді зақымдауы мүмкін.

Телефонды теңшеу (мемлекетке байланысты)

- 1 Телефонды алғаш рет пайдалану кезінде сәлемдесу хабарын көретін боласыз.
- 2 [ОК] түймесін басыңыз.

Елді/тілді орнату

Елді/тілді таңдаңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.

↳ Ел/тіл параметрі сақталды.



Ескертпе

- Ел/тіл параметрі опциясы елге байланысты. Егер сәлемдесу хабары көрсетілмесе, ел/тіл параметрі алдын ала орнатылған. Одан кейін күн мен уақытты қолмен орнатуға болады.

Тілді қалпына келтіру үшін келесі қадамдары орындаңыз.

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2 > 🌞 > [Язык] параметрін таңдау үшін 🗲 / 🌐 түймесін басыңыз, содан соң растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 3 Тілді таңдап, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Күн мен уақытты орнату

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2 🌞 тармағын таңдау үшін 🗲 / 🌐 түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.

- 3 [Дата и время] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 4 [Устан. дату]/[Устан. время] тармағын таңдаңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 5 Күн мен уақытты енгізу үшін, сандық түймелерді басыңыз.



Ескертпе

- Егер уақыт 12 сағаттық пішімде болса, ⌚ түймесін басып [ДП] немесе [ПП] параметрін таңдаңыз (елге байланысты).

- 6 Растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.

Күн мен уақытты пішімін орнату

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2 🌞 тармағын таңдау үшін 🗲 / 🌐 түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 3 [Дата и время] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 4 [Формат даты] немесе [Формат врем.] тармағын таңдаңыз.
- 5 Күн дисплейі ретінде [ДД-ММ-ГГГГ] немесе [ММ-ДД-ГГГГ] параметрін және уақыт дисплейі ретінде [12 ч.] немесе [24 ч.] параметрін таңдау үшін 🗲 / 🌐 түймесін басыңыз. Содан кейін растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.



Ескертпе

- Күн мен уақыт пішімінің параметрі елге байланысты болады.

Қашықтан қол жеткізудің PIN/құпия кодын өзгерту

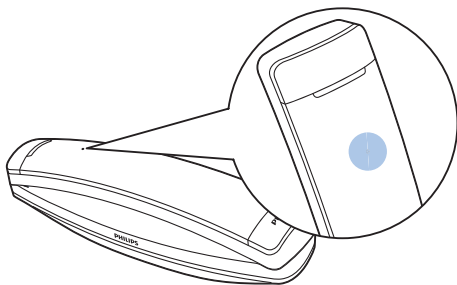


Ескертпе

- Әдепкі авто жауап беру аппаратына қашықтан қол жеткізудің PIN/құпия коды — 0000 және қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін оны өзгерту маңызды.

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2 тармағын таңдау үшін / түймесін басыңыз, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 3 [Удал. доступ] > [Сменить PIN] тармағын таңдап, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 4 Ескі PIN/құпия кодын енгізіп, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 5 Жаңа PIN/құпия кодын енгізіп, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 6 Жаңа PIN/құпия кодын қайта енгізіп, растау үшін [Сохран.] түймесін басыңыз.
→ Параметр сақталды.

Тұтқаны зарядтау



Тұтқаны кез келген бағытта станцияға қондырып зарядтаңыз. Телефон тұтқасы негізгі станцияға дұрыс қойылғанда түйісу дыбысын (ақылдасу 'Түйісу дыбысын орнату'

бет 32) естисіз. Тұтқаның артындағы ЖШД бір рет жыпылықтайды.

→ Телефон тұтқасы зарядтала бастайды.



Ескертпе

- Бірінші рет пайдаланбай тұрып батареяларды 8 сағат бойы зарядтаңыз.
- Батареялар зарядталып жатқан кезде тұтқаның қызуы — қалыпты жағдай.
- Уақыт өте келе батареялардың сыйымдылығы азаяды. Бұл — батарея үшін қалыпты жағдай.

Телефон қолдануға дайын.

Батарея деңгейін тексеру

Батарея белгішесі ағымдағы батарея деңгейін көрсетеді.



Телефон тұтқасы негізгі станциядан/зарядтағыштан ажыратылған болса, жолақтар батарея деңгейін (толықтай зарядталған немесе аз) көрсетеді.
Тұтқаны негізгі станцияға қойғанда жолақтар зарядталу аяқталғанша жыпылықтайды.



Қуаты жоқ батарея белгішесі жыпылықтайды. Батареяның қуаты аз және оны қайта зарядтау қажет.

Телефонды қолдану кезінде ескерту дыбыстарын естісеңіз, телефон батареясының қуаты таусылуға жақын. Батареялар қуаты толықтай таусылған кезде телефон тұтқасы өшеді.

Күту режимі дегеніміз не?

Телефон қолданылмай тұрған кезде күту режимінде болады. Телефон тұтқасы

зарядтау тіреуішін өшіргенде күту экраны күн мен уақытты көрсетеді. Телефон тұтқасы зарядтау тіреуішін өшіргенде күту экраны уақытты экран сақтағышы ретінде көрсетеді.

Сигнал күшін тексеру

 Жолақтар саны телефон тұтқасы мен негізгі станция арасындағы байланыс күйін көрсетеді.
 Жолақтар саны көп болған сайын байланыс та жақсырақ болады.

- Қоңырау шалмастан немесе қабылдамастан бұрын және функциялар мен мүмкіндіктерді қолданбастан бұрын телефон тұтқасы негізгі станцияға жалғанғанына көз жеткізіңіз.
- Телефон арқылы сөйлесу кезінде ескерту дыбыстарын естісеңіз, телефон батареясының қуаты таусылуға жақын немесе телефон ауқымнан тыс жерде тұр. Батареяны зарядтаңыз немесе тұтқаны негізгі станцияға жақынырақ апарыңыз.



Ескертпе

- ESO+ параметрі қосылып тұрғанда сигнал күші көрсетілмейді.

4 Басты мәзір белгішелері

Төменде <Үлгі нөміріңіз> үлгісінде қолжетімді мәзір опцияларына жалпы шолу берілген. Мәзір опцияларының толық түсіндірмелерін осы пайдаланушы нұсқаулығының сәйкес бөлімдерінен қараңыз.

Белгіше	Сипаттамалар
	[Телеф. книга] - Телефон кітапшасының жазбаларын қосу, түзету, басқару т.б.
	[Звуки] - - Қоңырау дыбысының деңгейін, қоңырау дыбысының әуенін, перне дыбысын т.б. орнату.
	[Дисплей] - Жарықтықты, сағатты, экранның көмескі жарығын орнату.
	[Настр. телеф.] - Күн мен уақытты, ECO режимді, тұтқа атын және дисплей тілін орнату.
	[Будильник] - Күн мен уақытты, дабылды, дабыл дыбысын т.б. орнату.
	[Службы] - Автоконференцияны, автопрефиксті, желі түрін, қайта қоңырау шалу уақытын, автосағатты, қоңырау шалу қызметтерін т.б. орнату. Қызметтер желіге және елге байланысты болады.
	[Радионяня] - Сыртқы желіге, телефон кітапшасындағы немесе басқа тұтқалардағы бір контактіге дабылды және бала жылауының деңгейін орнатыңыз.
	[Автоответчик] - Телефон хабарларын және т.б. элементтерді реттеу, тыңдау, жою.

5 Дисплей белгішелері

Күту режимінде басты экрандағы белгішелер телефон тұтқасында қолжетімді мүмкіндіктерді көрсетеді.

Белгіше	Сипаттамалар
	Телефон тұтқасы негізгі станциядан/зарядтағыштан ажыратылған болса, жолақтар батарея деңгейін (толықтай зарядталған немесе аз) көрсетеді. Телефон тұтқасын негізгі станцияға/зарядтағышқа қойғанда, жолақтар батарея толық зарядталғанша жылжуын тоқтатпайды.
	Қуаты таусылған батарея белгішесі жыпылықтап, ескерту дыбысы естіледі. Батареяның қуаты аз және оны қайта зарядтау қажет.
	Жолақтар саны телефон тұтқасы мен негізгі станция арасындағы байланыс күйін көрсетеді. Жолақтар саны көп болған сайын сигнал сапасы да жақсырақ болады.
	Қоңыраулар журналын шолғанда ол оқылмаған қабылданбаған қоңырау жазбасының қасында тұрақты түрде қосулы болады.
	Бұл белгіше жаңа жауап берілмеген қоңырау бар болғанда жыпылықтап тұрады. Қоңыраулар журналындағы қабылданбаған қоңырауларды шолғанда ол тұрақты түрде қосулы болады.
	Дабыл іске қосылды.
	Дыбыссыз режим орнатылды, бірақ белсенді кезеңнен тыс.

	• Қоңырау дыбысы өшіп тұр. • Дыбыссыз режимі белсенді режимге де орнатылды (телефон шырылдамайды).
	Автоматты жауап беру құралы: жаңа хабар бар кезде жыпылықтайды. Ол телефонға авто жауап беру аппараты қосылған кезде көрсетіледі.
	Жаңа дауыстық хабарлама бар кезде жыпылықтайды. Дауыстық хабарламаны қоңырау журналынан қарағаннан кейін белгіше қалыпты күйіне оралады. Дауыстық хабарлама жоқ болса, белгіше көрсетілмейді.
	Нәресте мониторы іске қосылған.
	ECO («Үнемді») режимі белсенді.
	ECO+ режимі белсенді.

6 Қоңыраулар

Ескертпе

- Қуат өшкенде, телефон төтенше жағдай қызметтеріне хабарласа алмайды.

Кеңес

- Қоңырау шалар алдында немесе сөйлесу кезінде сигнал күшін тексеріңіз.

Қоңырау шалу

Келесі әдістер арқылы қоңырау шала аласыз:

- Қалыпты қоңырау
- Алдын ала теру қоңырауы
- Жылдам теру пернесі арқылы қоңырау шалу

Сондай-ақ, қайта теру тізімінен (ақылдасу 'Қайта қоңырау шалу' бет 26), телефон кітапшасы тізімінен (ақылдасу 'Телефон кітапшасынан қоңырау шалу' бет 20) және қоңырау журналынан (ақылдасу 'Қайта қоңырау шалу' бет 25) қоңырау шала аласыз.

Қалыпты қоңырау

- 1  немесе  түймесін басыңыз.
- 2 Телефон нөмірін теріңіз.
 - ↳ Нөмір терілді.
 - ↳ Ағымдағы қоңырау ұзақтығы көрсетіледі.

Алдын ала теру қоңырауы

- 1 Телефон нөмірін теру
 - Санды өшіру үшін [Очист.] түймесін басыңыз.
 - Уақытша кідірту енгізу үшін #** түймесін басып тұрыңыз.

- 2 Қоңыраудан шығу үшін,  немесе  түймесін басыңыз.

Жылдам теру пернесі арқылы қоңырау шалу

Егер контакт жылдам теру пернесінде бұрын сақталған болса, қоңырау шалу үшін пернені басып тұрыңыз.

Кеңес

- Жылдам теру пернелерін орнату әдісі туралы ақпаратты «Телефон кітапшасы» тарауындағы «Жылдам теру пернелерін орнату» бөлімінен қараңыз.

Ескертпе

- Ағымдағы қоңыраудың сөйлесу уақыты қоңыраудың уақыт датчигінде көрсетіледі.
- Егер ескерту дыбысын естісеңіз, телефон батареясының қуаты таусылған немесе телефон ауқымнан тыс жерде тұр. Батареяны зарядтаңыз немесе телефонды негізгі станцияға жақынырақ апарыңыз.

Қоңырауға жауап беру

Телефон шырылдағанда келесі опциялардан таңдауға болады:

- қоңырауға жауап беру үшін  немесе  түймесін басыңыз.
- автоматты түрде жауап беру мүмкіндігін (ақылдасу 'Автоматты жауап беру' бет 27) іске қосқанда қоңырауға жауап беру үшін телефон тұтқасын алыңыз.
- кіріс қоңырауды авто жауап беру аппаратына жіберу үшін [Откл.] түймесін басыңыз;
- ағымдағы кіріс қоңырауының шырылдауын өшіру үшін [Тихо] параметрін таңдаңыз.



Абайлаңыз

- Телефон тұтқасы шырылдағанда немесе хендсфри белсенді болған кезде құлағыңызға зақым келмеу үшін телефон тұтқасын құлағыңыздан қашығырақ ұстаңыз.



Ескертпе

- Қоңырау шалушы идентификаторы қызметін қызмет көрсетуші провайдерге тіркеген болсаңыз, бұл қызмет қолжетімді болады.



Кеңес

- Қоңырау жіберілген кезде, ескертпе хабарламасы көрсетіледі.

Қоңырауды аяқтау

Келесі әдістер арқылы қоңырауды аяқтауға болады:

- түймесін басыңыз; немесе
- Тұтқаны негізгі станцияға немесе зарядтайтын ұстағышқа қойыңыз.

Телефон тұтқасының шұңғылшасының/дауыс зорайтқыштың дыбыс деңгейін реттеу

Қоңырау шалу барысында дыбыс деңгейін реттеу үшін телефон тұтқасындағы / түймесін басыңыз.

- ↳ Телефон тұтқасының шұңғылшасының/дауыс зорайтқыштың дыбыс деңгейі реттелген және телефон қоңырау экранына оралған.

Микрофон дыбысының деңгейін төмендету

- 1 Қоңырау кезінде түймесін басыңыз.
 - ↳ Тұтқада [Звук выкл.] көрсетіледі.
 - ↳ Қоңырау шалушы сізді естімейді, алайда, сіз оны естисіз.
- 2 Микрофонды ажырату үшін түймесін қайта басыңыз.
 - ↳ Енді қоңырау шалушымен сөйлесе аласыз.

Дауыс зорайтқышты қосу/өшіру

түймесін басыңыз.

Екінші қоңырау шалу



Ескертпе

- Бұл қызмет желіге байланысты.

- 1 Қоңырау кезінде түймесін басыңыз.
 - ↳ Бірінші қоңырау желіде тұрады.
- 2 Екінші нөмірді теріңіз.
 - ↳ Экранда көрсетілген нөмір теріледі.

Екінші қоңырауға жауап беру



Ескертпе

- Бұл қызмет желіге байланысты.

Кіріс қоңырауы туралы хабарлайтын үздіксіз дыбысты естісеңіз, келесі жолдар арқылы қоңырауға жауап бере аласыз:

- 1 Қоңырауға жауап беру үшін  және  түймелерін басыңыз.
↳ Бірінші қоңырау желіде тұрады, ал сіз екінші қоңырауға қосыласыз.
- 2 Ағымдағы қоңырауды аяқтап, бірінші қоңырауға жауап беру үшін  және  түймелерін басыңыз.

↳ Екі қоңырау біріктіріледі және конференциялық қоңырау орнатылады.

Екі қоңырау арасында ауысу



Ескертпе

- Бұл қызмет желіге байланысты.

Қоңырауларды мына жолдармен ауыстыруға болады:

-  және  түймесін басыңыз немесе
- **[Парам.]** түймесін басып, **[Перекл. выз.]** опциясын таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін қайтадан басыңыз.
↳ Ағымдағы қоңырау желіде тұрады, ал сіз келесі қоңырауға қосыласыз.

Сыртқы қоңырау шалушылар бар конференция қоңырауын шалу



Ескертпе

- Бұл қызмет желіге байланысты. Қосымша төлемдер жөнінде ақпаратты қызмет көрсетуші провайдерінен алыңыз.

Екі қоңырау қосылғанда, мына жолдармен конференция қоңырауын жасауға болады:

-  одан кейін  түймелерін басыңыз немесе
- **[Парам.]** түймесін басып, **[Конференция]** опциясын таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін қайтадан басыңыз.

7 Екі жақты және конференциялық қоңырау

Ескертпе

- Бұл мүмкіндікті тек көп тұтқалы нұсқаларда қолдануға болады.

Екі жақты қоңырау — бір негізгі станцияны ортақ пайдаланатын өзге телефон тұтқасына шалынатын қоңырау. Конференция қоңырауы сіз, өзге телефон тұтқасын пайдаланушы және сыртқы қоңырау шалушы арасындағы тілдесуді қамтиды.

Келесі телефон тұтқасына қоңырау шалу

Ескертпе

- Егер негізгі станцияда тек 2 телефон тұтқасы тіркелген болса, қоңырауды келесі телефон тұтқасына қоңырау шалу үшін ***INT** түймесін басып тұрыңыз.

- 1 ***INT** түймесін басып тұрыңыз.
↳ Екі жақты қоңырау үшін қолжетімді телефон тұтқалары көрсетіледі.
- 2 Телефон тұтқасын таңдап, растау үшін **[OK]** түймесін басыңыз.
↳ Таңдалған телефон тұтқасы шылдырлайды.
- 3 Таңдалған телефон тұтқасындағы  түймесін басыңыз.
↳ Екі жақты қоңырау орнатылды.
- 4 Екі жақты қоңырауды тоқтату немесе аяқтау үшін **[Очист.]** не болмаса  түймесін басыңыз.

Ескертпе

- Егер таңдалған тұтқа бос болмаса, тұтқаның экранында **[Занято]** көрсетіледі.

Қоңырау кезінде

Қоңырау кезінде бір телефон тұтқасынан екінші телефон тұтқасына ауыса аласыз:

- 1 ***INT** түймесін басып тұрыңыз.
↳ Ағымдағы қоңырау желіде тұрады.
- 2 Телефон тұтқасын таңдап, растау үшін **[OK]** түймесін басыңыз.
↳ Келесі тараптың қоңырауға жауап беруін күтіңіз.

Қоңыраулар арасында ауысу

Сыртқы қоңырау мен екі жақты қоңырау арасында ауысу үшін **[Внешн.]** түймесін басыңыз.

Қоңырауды ауыстыру

Ескертпе

- Егер негізгі станцияда тек 2 телефон тұтқасы тіркелген болса, қоңырауды келесі телефон тұтқасына аудару үшін ***INT** түймесін басып тұрыңыз.

- 1 Қоңырау кезінде ***INT** түймесін басып тұрыңыз.
↳ Екі жақты қоңырау үшін қолжетімді телефон тұтқалары көрсетіледі.
- 2 Телефон тұтқасын таңдап, растау үшін **[OK]** түймесін басыңыз.
- 3 Екінші жақ қоңырауыңызға жауап бергенде  түймесін басыңыз.
↳ Қоңырау таңдалған телефон тұтқасына аударылады.

Конференциялық қоңырау шалу

3 жақты конференция қоңырауы — сіздің, өзге телефон тұтқасын пайдаланушының және сыртқы қоңырау шалушының арасындағы қоңырау. Ол бір негізгі станцияны ортақ пайдаланатын екі телефон тұтқасының болуын қажет етеді.

Сыртқы қоңырау кезінде

- 1 Ішкі қоңырауды бастау үшін ***INT** түймесін басып тұрыңыз.
 - ↳ Сыртқы қоңырау желіде тұрады.
 - ↳ Бірнеше телефон тұтқасы бар нұсқаларда екі жақты қоңырау үшін қолжетімді телефон тұтқалары көрсетіледі. Кейін 2-қадамға өтіңіз.
 - ↳ Екі тұтқалы нұсқаларда басқа тұтқа шырылдайды. Кейін 3-қадамға өтіңіз.
- 2 Телефон тұтқасын таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
 - ↳ Таңдалған телефон тұтқасы шылдырлайды.
- 3 Таңдалған телефон тұтқасындағы **R** түймесін басыңыз.
 - ↳ Екі жақты қоңырау орнатылды.
- 4 **[Конф.]** түймесін басыңыз.
 - ↳ Сіз сыртқы қоңырау мен таңдалған телефон тұтқасы арқылы орнатылған 3 жақты конференциялық қоңыраудасыз.
- 5 Конференциялық қоңырауды аяқтау үшін **⏏** түймесін басыңыз.

Ескертпе

- Егер **[>]** **[Конференция]** параметрі **[Авто]** мәніне орнатылса, басқа телефон тұтқасымен жүріп жатқан конференциялық қоңырауға қосылу үшін **R** түймесін басыңыз.

Конференциялық қоңырау кезінде

- Сыртқы қоңырауды ұстауға қою және ішкі қоңырауға қайту үшін **[Внутр.]** түймесін басыңыз.
 - ↳ Сыртқы қоңырау желіде тұрады.
- Конференциялық қоңырауды қайта орнату үшін **[Конф.]** түймесін басыңыз.

Ескертпе

- Егер конференциялық қоңырау кезінде бір телефон тұтқасын қойсаңыз, екінші телефон тұтқасы сыртқы қоңырауға қосылған күйінде қалады.

8 Мәтін мен сандар

Телефон тұтқасы атауы, телефон кітапшасы жазбалары және өзге де мәзір элементтері үшін мәтін және сандарды енгізе аласыз.

Мәтін мен сандарды енгізу

- 1 Қажетті таңбаны енгізу үшін әріптік-сандық пернені бір немесе бірнеше рет басыңыз.
- 2 Таңбаны жою үшін [Очист.] түймесін басыңыз. Меңзерді солға және оңға жылжыту үшін ◀/▶ түймесін басыңыз.
- 3 Бос орын қосу үшін □ түймесін басыңыз.



Ескертпе

- Таңбалар мен сандарды басты салыстыру туралы мәліметтер алу үшін «Қосымша» тарауын қараңыз.

Үлкен әріп пен кіші әріп арасында ауысу

Әдепкі бойынша, сөйлемдегі әр сөздің бірінші әрпі үлкен әріптен басталады, ал қалғандары кіші әріппен жазылады. Үлкен және кіші әріптердің арасында ауысу үшін #aA түймесін басыңыз.

9 Телефон кітапшасы

Бұл телефонда 250 жазбаға сақтайтын телефон кітапшасы бар. Телефон кітапшасына тұтқадан қол жеткізуге болады. Әр жазба атауының ұзындығы 16 таңбадан, ал нөмірі 24 саннан тұруы мүмкін.

Жадқа тікелей кірудің 9 жолы бар (1-9 пернелер). Елге сәйкес 1 және 2-перне үшін сәйкесінше қызмет көрсетуші провайдердің дауыстық хабарлама нөмірі және ақпараттық қызмет нөмірі алдын ала орнатылады. Пернені күту режимінде басып тұрғанда сақталған нөмір автоматты түрде теріледі.

Телефон кітапшасын қарау

Ескертпе

- Контакт тізімін бір уақытта бір телефон тұтқасынан қарай аласыз.

- 1 Телефон кітапшасына кірудің екі жолы бар:
 -  түймесін басыңыз.
 - **[Меню]** тармағын таңдаңыз.  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 2 Қолжетімді ақпаратты көру үшін, **[Парам.]** > **[Показать]** түймесін, одан кейін **[ОК]** түймесін басыңыз.

Жазбаны іздеу

Телефон кітапшасы жазбаларын екі жолмен іздеуге болады:

- Контактілер тізімі бойымен жылжу.
- Контактінің алғашқы таңбасын енгізу.

Контактілер тізімі бойымен жылжу

- 1 Телефон кітапшасына кірудің екі жолы бар:
 -  түймесін басыңыз;
 - **[Меню]** тармағын таңдаңыз.  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 2 Контакт жазбалары бойымен жылжу үшін  /  түймесін басыңыз.

Контактінің алғашқы таңбасын енгізу

- 1 Телефон кітапшасына кірудің екі жолы бар:
 -  түймесін басыңыз;
 - **[Меню]** тармағын таңдаңыз.  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, содан соң растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 2 Таңбаға сәйкес келетін әріптік-сандық пернені басыңыз.
 - ↳ Осы таңбадан басталатын жазба көрсетіледі.

Телефон кітапшасынан қоңырау шалу

- 1 Телефон кітапшасына кірудің екі жолы бар:
 -  түймесін басыңыз;
 - **[Меню]** тармағын таңдаңыз.  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 2 Телефон кітапшасынан контактін таңдаңыз.
- 3 Қоңырау шалу үшін  немесе  түймесін басыңыз.

Қоңырау кезінде телефон кітапшасын ашу

- 1 [Парам.] түймесін басып, [Телеф. книга] параметрін таңдаңыз.
- 2 Растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 3 Контактін таңдаңыз, [Парам.] түймесін басыңыз, содан кейін нөмірді көру үшін [Просм.] түймесін басыңыз.

Жазба қосу

- 1 Телефон кітапшасына кірудің екі жолы бар:
 - түймесін басыңыз;
 - [Меню] тармағын таңдаңыз. тармағын таңдау үшін / түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 2 [Парам.] > [Доб. новый] тармағын таңдаңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 3 Атауды енгізіңіз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 4 Нөмірді енгізіп, растау үшін [Сохран.] түймесін басыңыз
↳ Жаңа жазба сақталды.



Кеңес

- Егер телефон кітапшасының жады толы болса, телефон тұтқасында ескертпе хабарламасы көрсетіледі. Жаңасын қосу үшін бірнеше жазбаны жойыңыз.
- Уақытша кідірту үшін түймесін басып тұрыңыз.
- Үлкен және кіші әріптердің арасында ауысу үшін түймесін басыңыз.



Ескертпе

- Телефон кітапшасында ескілерінің орнына жаңалары пайда болады.
- Таңбаны жою үшін [Очист.] түймесін басыңыз.
- Мензерді солға және оңға жылжыту үшін / түймесін басыңыз.

Жазбаны өңдеу

- 1 Телефон кітапшасына кірудің екі жолы бар:
 - түймесін басыңыз;
 - [Меню] тармағын таңдаңыз. тармағын таңдау үшін / түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 2 [Парам.] > [Редактир.] тармағын таңдаңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 3 Атты өңдеңіз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 4 Нөмірді өңдеңіз, растау үшін [Сохран.] түймесін басыңыз.
↳ Жазба сақталды.

Жеке әуенді орнату

Телефон кітапшасындағы біреу қоңырау шалған кезде ойнайтын әуенді жекешелендіруге болады.



Ескертпе

- Бұл мүмкіндікті пайдаланбас бұрын қоңырау шалушы идентификаторына жазылғаныңызға көз жеткізіңіз.

- 1 Телефон кітапшасына кірудің екі жолы бар:
 - түймесін басыңыз;
 - [Меню] тармағын таңдаңыз. тармағын таңдау үшін / түймесін басыңыз.

басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.

- 2 Контактті таңдап, [Парам.] > [Выбор мелодии] түймесін басыңыз.
- 3 Контакттің әуенін орнату немесе өзгерту үшін, [ОК] түймесін басыңыз.
- 4 Контакт үшін әуенді таңдап, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
↳ Әуен орнатылды.

Жылдам теру пернелерін орнату

Контакт нөмірін пернеге тағайындауға және сақтауға болады. Кейін сақталған телефон нөмірін автоматты түрде теру үшін, күту режимінде пернені басып тұруға болады.

- 1 Телефон кітапшасына кірудің екі жолы бар:
 -  түймесін басыңыз;
 - [Меню] тармағын таңдаңыз.  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 2 Контактті таңдап, [Парам.] > [Быстрый набор] түймесін, одан кейін растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 3 Контактті таңдап, қолжетімді пернеге тағайындау үшін, ◀ / ▶ түймесін басып, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
↳ Жылдам теру пернесі орнатылды.

Жазбаны жою

- 1 Телефон кітапшасына кірудің екі жолы бар:
 -  түймесін басыңыз;
 - [Меню] тармағын таңдаңыз.  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.

- 2 Контактті таңдап, [Парам.] > [Удалить] түймесін басыңыз. Растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
↳ Тұтқада растау сұрауы көрсетіледі.
- 3 Растау үшін, [ОК] опциясын таңдаңыз.
↳ Жазба жойылды.

Барлық жазбаларды жою

- 1 Телефон кітапшасына кірудің екі жолы бар:
 -  түймесін басыңыз;
 - [Меню] тармағын таңдаңыз.  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 2 [Парам.] > [Удалить все] тармағын таңдаңыз.
- 3 Растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
↳ Тұтқада растау сұрауы көрсетіледі.
- 4 Растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
↳ Барлық жазбалар жойылды.

Ерекшеліктер тізіміне контакт қосу

Ерекшеліктер тізіміне контактті қосуға болады. Ерекшеліктер тізіміне қосылған контакт қоңырау шалған кезде, дыбыссыз режимнің қосылуына қарамастан телефон дереу шырылдайды.

- 1 Телефон кітапшасына кірудің екі жолы бар:
 -  түймесін басыңыз;
 - [Меню] тармағын таңдаңыз.  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 2 Контактті таңдап, [Парам.] > [Задать исключ.] түймесін басыңыз.
- 3 Растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.

↳ Параметр сақталды.



Кеңес

- Дыбыссыз режимді орнату және контактілерді дыбыссыз режимнен шығару әдісі туралы қосымша ақпаратты «Дыбыс параметрлері» тарауындағы «Дыбыссыз режимі» бөлімінен қараңыз.

10 Қоңыраулар журналы

Қоңыраулар журналында барлық қабылданған немесе жауап берілмеген қоңыраулар сақталады. Кіріс қоңыраулары журналында қоңырау шалушының аты мен нөмірі, қоңырау шалу уақыты мен күні бар. Бұл мүмкіндік қоңырау шалушы идентификаторы қызметін қызмет көрсетуші провайдерінде тіркеген болсаңыз, қолжетімді болады. Телефон 50 қоңырау жазбасына дейін сақтай алады. Телефон тұтқасы мен негізгі станциядағы қоңырау журналы белгішесі жауап берілмеген қоңыраулар бар болса, жыпылықтап тұрады. Егер қоңырау шалушы өзі туралы ақпаратты көрсетуге рұқсат етсе, оның аты мен нөмірін көре аласыз. Қоңырау жазбалары хронологиялық реті бойынша тізімделеді, тізімнің басында ең соңғы қабылданған қоңырау көрсетіледі.

Ескертпе

- Қоңырау тізімінен тікелей кері қоңырау шалу үшін қоңырау тізіміндегі нөмір жарамды екеніне көз жеткізіңіз.

Экранда көрсетілген келесі белгіше қабылданбаған қоңырауларды көрсетеді.

Белгішелер	Сипаттама
❗	Қоңыраулар журналы шолғанда ол оқылмаған қабылданбаған қоңырау жазбасының қасында тұрақты түрде қосұлы болады.



Жаңа қабылданбаған қоңырау бар болғанда немесе жаңа қабылданбаған қоңырауларды шолғанда ол жыпылықтап тұрады. Қоңыраулар журналындағы қабылданбаған қоңырау оқылғанда ол тұрақты түрде қосұлы болады.

Қоңырау тізімі түрі

Қоңырау журналында барлық кіріс қоңыраулардың немесе тек өткізіп алған қоңыраулардың көрсетілуін орнатуға болады.

Қоңырау тізімі түрін таңдау

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2 тармағын таңдау үшін / түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Тип спис. выз.]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Опцияны таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.

Қоңырау жазбаларын қарау

- 1 Күту режимінде түймесін басыңыз.
- 2 **[Вход. вызовы]** тармағын таңдаңыз. Кіріс қоңыраулары журналы көрсетіледі.
- 3 Жазбаны таңдап, қолжетімді ақпаратты көру үшін **[Парам.] > [Показать] > [ОК]** түймесін басыңыз.

↳ Жазба жойылды.

Қоңырау жазбасын телефон кітапшасына сақтау

- 1 Күту режимінде  түймесін басыңыз.
- 2 **[Вход. вызовы]** тармағын таңдаңыз.
↳ Кіріс қоңыраулары журналы көрсетіледі.
- 3 Жазбаны таңдап, **[Парам.]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Сохранение]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 5 Атты енгізіп немесе өзгертіп, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 6 Нөмірді енгізіп немесе өзгертіп, растау үшін **[Сохранение]** түймесін басыңыз.
↳ Жазба сақталды.

Барлық қоңырау жазбаларын жою

- 1 Күту режимінде  түймесін басыңыз.
- 2 **[Вход. вызовы]** тармағын таңдаңыз.
↳ Кіріс қоңыраулары журналы көрсетіледі.
- 3 **[Парам.] > [Удалить все]** тармағын таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Тұтқада растау сұрауы көрсетіледі.
- 4 Растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Барлық жазбалар жойылды.

Қайта қоңырау шалу

- 1 Күту режимінде  түймесін басыңыз.
- 2 **[Вход. вызовы]** тармағын таңдаңыз.
↳ Кіріс қоңыраулары журналы көрсетіледі.
- 3 Тізімнен бір жазбаны таңдаңыз.
- 4 Қоңырау шалу үшін  түймесін басыңыз.

Қоңырау жазбасын жою

- 1 Күту режимінде  түймесін басыңыз.
- 2 **[Вход. вызовы]** тармағын таңдаңыз.
↳ Кіріс қоңыраулары журналы көрсетіледі.
- 3 Жазбаны таңдап, **[Парам.]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Удалить]** тармағын таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Тұтқада растау сұрауы көрсетіледі.
- 5 Растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.

11 Қайта теру тізімі

Қайта теру тізімінде терілген нөмірлердің тізімі сақталады. Бұл тізім сіз қоңырау шалған нөмірлерді және/немесе аттарды қамтиды. Бұл телефон 20 қайта теру жазбасына дейін сақтай алады.

Қайта теру жазбаларын қарау

- [Повт.] түймесін басыңыз.
↳ Терілген қоңыраулар тізімі көрсетіледі.

Қайта теру жазбасын телефон кітапшасына сақтау

- 1 Терілген қоңыраулар тізіміне кіру үшін [Повт.] түймесін басыңыз.
- 2 Бір жазбаны таңдап, растау үшін [Парам.] түймесін басыңыз.
- 3 [Сохранен] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 4 Атты енгізіп немесе өзгертіп, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 5 Нөмірді енгізіп немесе өзгертіп, растау үшін [Сохранен] түймесін басыңыз.
↳ Жазба сақталды.

Қайта қоңырау шалу

- 1 [Повт.] түймесін басыңыз.
- 2 Қоңырау шалынатын жазбаны таңдаңыз.
↳ түймесін басыңыз.
↳ Нөмір терілді.

Қайта теру жазбасын жою

- 1 Терілген қоңыраулар тізіміне кіру үшін [Повт.] түймесін басыңыз.
- 2 Бір жазбаны таңдап, растау үшін [Парам.] түймесін басыңыз.
- 3 [Удалить] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
↳ Тұтқада растау сұрауы көрсетіледі.
- 4 Растау үшін, [ОК] түймесін басыңыз.
↳ Жазба жойылды.

Барлық қайта теру жазбаларын жою

- 1 Терілген қоңыраулар тізіміне кіру үшін [Повт.] түймесін басыңыз.
- 2 [Парам.] > [Удалить все] тармағын таңдаңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
↳ Тұтқада растау сұрауы көрсетіледі.
- 3 Растау үшін, [ОК] түймесін басыңыз.
↳ Барлық жазбалар жойылды.

12 Телефон параметрлері

Телефоныңызды толықтай иелену үшін параметрлерді теңшей аласыз.

Күн мен уақытты орнату

Қосымша ақпаратты «Жұмысты бастау» тарауындағы «Күн мен уақыт пішімін орнату» бөлімінен қараңыз.

Автоматты жауап беру

Автоматты жауап беру мүмкіндігін белсендірсеңіз, тұтқаны алғанда кіріс қоңырауға автоматты түрде қосылуға болады. Бұл мүмкіндікті өшірсеңіз, кіріс қоңырауға жауап беру үшін  немесе  түймесін басу керек.

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 3 [Авто ответ] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 4 [Включить]/[Выключить] тармағын таңдаңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
→ Параметр сақталды.

ЕСО (ЭКО) режимі

ЕСО («Үнемді») режимі сіз сөйлесіп жатқанда немесе телефон күту режимінде болғанда телефон тұтқасының және базалық станцияның тасымалдау қуатын азайтады.

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.

- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 3 [Режим ЕСО] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 4 [Включить]/[Выключить] тармағын таңдаңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
→ Параметр сақталды.
→ **ЕСО** күту режимінде көрсетіледі.

Ескертпе

- ЕСО («Үнемді») режимі [Включить] күйіне орнатылған болса, телефон тұтқасы мен базалық станция арасындағы байланыс ауқымын азайтуға болады.

ЕСО+ режимі

ЕСО+ режимі белсендірілгенде күту режимінде тұтқаның және негізгі станцияның тасымалдау қуатын азайтады.

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 3 [Режим ЕСО+] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 4 [Включить]/[Выключить] тармағын таңдаңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
→ Параметр сақталды.

Ескертпе

- **ЕСО+** мүмкіндігі дұрыс жұмыс істеу үшін негізгі станцияда тіркелген барлық тұтқалар <Үлгі нөмірі> екеніне көз жеткізіңіз.
- **ЕСО+** белсендірілгенде күту уақыты азаяды. Бұл **ЕСО+** режимінде негізгі станция күту режимінде болғанда ешбір сигналдарды тасымалдай алмайтындығына байланысты; сондықтан тұтқаның кіріс қоңырауларын немесе негізгі станциядан келген басқа сұрауларды анықтау үшін негізгі станция сигналдарын жиі «тыңдауы» қажет болады. Сондай-ақ, қоңырау орнатылымы, қоңырау журналы, пейджинг және телефон кітапшасын шолу секілді мүмкіндіктерге қол жеткізу үшін кететін тұтқаның уақыты да азайтылады. Қуат таусылғанда немесе ауқымнан тыс жерге өткенде тұтқа байланыстың жоғалғаны туралы ескертпейді.

Келесі кестеде әртүрлі **ЕСО («Үнемді»)** режимінің және **ЕСО+** режимінің параметрлері бар телефон тұтқасы экранының ағымдағы күйін көрсетеді.

ЕСО («Үнемді») режимі	ЕСО+ режимі	Телефон тұтқасы белгішесін көрсету
[Выключить]	[Выключить]	ЕСО және ЕСО+ өшірулі.
[Выключить]	[Включить]	ЕСО күту режимінде ЕСО+ режимі іске қосылғаннан кейін көрсетіледі.
[Включить]	[Выключить]	ЕСО көрсетіледі.
[Включить]	[Включить]	ЕСО күту режимінде ЕСО+ режимі іске қосылғанда көрсетіледі және ЕСО деп өзгертіледі.

Телефон тұтқасына атау тағайындау

Телефон тұтқасының аты 16 таңбадан аспауы тиіс.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Имя телефона]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Атау енгізіңіз немесе өзгертіңіз. Растау үшін **[Очист.]** түймесін басыңыз.
- 5 Растау үшін **[Сохран.]** түймесін басыңыз.
↪ Параметр сақталды.

Ескертпе

- Күту режимінде тұтқаның атын тек оны осы мәзірде орнатқан жағдайда көруге болады.

Дисплей тілін орнату

Ескертпе

- Бұл мүмкіндік тек бірнеше тілге қолдау көрсететін үлгілерде ғана бар.
- Қолжетімді тілдер мемлекетке байланысты әр түрлі болады.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Язык]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Тілді таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↪ Параметр сақталды.

13 Оятқыш

Телефонда кірістірілген оятқыш бар. Оятқышты орнату үшін төмендегі ақпаратты қараңыз.

Дабыл орнату

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 3 [Вкл./выкл.] > [Вкл.]/[Выкл.] тармағын таңдап, растау үшін, [ОК] түймесін басыңыз.
- 4 [Время будильн.] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 5 Дабыл уақытын енгізіңіз, содан кейін растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 6 [Повтор] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 7 Дабыл сигналының берілуін таңдап, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 8 [Мелодия будил.] таңдап, одан кейін [ОК] түймесін басыңыз.
- 9 Нұсқалардың ішінен бір дыбысты таңдап, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
↳ Дабыл орнатылады және  экранда көрсетіледі.



Кеңес

- [ДП]/[ПП] (елге байланысты) арасында ауысу үшін / *INT түймесін басыңыз.

Дабылды өшіру

Дабыл шырылдамай тұрып

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2 тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін  түймесін басыңыз.
- 3 [Вкл./выкл.] > [Выключить] тармағын таңдап, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Дабыл шырылдағанда

- Дабыл сигналын өшіру үшін [Выкл.] түймесін басыңыз.
- Кейінге қалдыру үшін, [Отлож.] түймесін (немесе [Выкл.] басқа кез келген пернені) басыңыз.
↳ 5 минуттан кейін дабыл сигналы қайта беріледі. Дабыл сигналын 3 рет кейінге қалдырғаннан кейін кейінге қалдыру функциясы өшеді.

14 Көрсету параметрлері

Күту режимінде телефон дисплейін өзгертуге болады.

Жарықтықты орнату

Тұтқа экранының жарықтығын түрлі деңгейлерге орната аласыз.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Яркость]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Опцияны таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.

Сұйық кристалды экранның көмескі жарығын орнату

Сұйық кристалды экранның көмескі жарығын және телефон шырылдағанда пернетақтаны жанатын немесе жанбайтын етіп орнатуға болады.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Дисплей]** > **[Визуал. сигнал]** тармағын таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Индик. вкл.]/[Индик. выкл.]** тармағын таңдаңыз, содан соң растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

15 Дыбыс параметрлері

Телефон тұтқасының қоңырау дыбысының деңгейін орнату

5 қоңырау дыбысы деңгейлерінің біреуін немесе үдемелі дыбысты (яғни, қоңырау дыбысы ақырын басталып, қоңырауға жауап берілмеген жағдайда уақыт өте жоғарылай береді) таңдауға болады.

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 3 [Громк. вызова] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 4 Дыбыс деңгейін таңдаңыз, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.



Кеңес

- Рингтонды өшірген кезде экранда  белгішесі көрсетіледі.

Телефон тұтқасының қоңырау дыбысын орнату

10 түрлі қоңырау дыбысының бірін таңдай аласыз.

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.

- 3 [Ring Tone] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 4 Қоңырау дыбысын таңдап, растау үшін [OK] опциясын басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Дыбыссыз режим

Сізді ешкімнің мазаламағанын қаласаңыз, телефонды дыбыссыз режимге орнатып, оны белгілі уақытқа дейін қосуға болады. Дыбыссыз режим қосулы болса, телефон шырылдамайды, не болмаса, ешбір дабылдар немесе дыбыс жібермейді.



Ескертпе

- Телефон тұтқасын табу үшін  түймесін бассаныз немесе дабылды іске қоссаныз, телефон тіпті дыбыссыз режим іскен қосылған болса да дабыл жібереді.

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 3 [Беззвучный] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 4 [Вкл./выкл.] > [Включить]/[Выключить] тармағын таңдап, растау үшін, [OK] түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.
- 5 [Запуск и откл.] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 6 Уақытты орнатыңыз, содан кейін растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.



Ескертпе

- Дыбыссыз режимі [Включить] күйіне орнатылған кезде,  белгісі көрсетіледі.  белгісі дыбыс режиміне орнатылған уақыт барысында көрсетіліп тұрады.

Контактілерді дыбыссыз режимінен шығару

Қоңырау кідірісінің ұзақтығын таңдап, телефон кітапшасынан шығаратын контактілерді орнатуға болады. Қоңырау кідірісі — телефон шырылдамастан бұрын дыбыссыз болатын қоңыраулар саны.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Беззвучный]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Исключение]** түймесін басқаннан кейін екі опцияның біреуін таңдауға болады:
 - Дыбыссыз режимді қосу үшін **[Включить]** параметрін немесе өшіру үшін **[Выключить]** параметрін таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
 - **[Задер. звонка]** түймесін басып, опциясын таңдаңыз.
- 5 Растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Ескертпе

- Егер **[Исключение]** параметрі **[Включить]** және **[Задер. звонка]** күйіне орнату опциясы таңдалса, телефон тұтқасы кідіртудің таңдалған уақытынан кейін ғана шырылдайды.
- Контактіні дыбыссыз режимнен шығармастан бұрын телефон кітапшасы мәзірінің **[Задать исключ.]** опциясының астында контакттің **[Включить]** күйіне орнатылғанын тексеріңіз.

Перне дыбысы

Перне дыбысы — телефон тұтқасындағы пернені басқанда шығатын дыбыс.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.

- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Звук кнопк]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Включить]/[Выключить]** тармағын таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Батарея дыбыс орнату

Батарея дыбысы — батарея қуаты төмендегенде және қайта зарядтау қажет болғанда шығатын дыбыс.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Звук аккумуля.]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Включить]/[Выключить]** тармағын таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Түйісу дыбысын орнату

Түйісу дыбысы — телефон тұтқасын негізгі станцияға немесе зарядтағышқа қойған кезде шығатын дыбыс.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Звук базы]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Включить]/[Выключить]** тармағын таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Дыбыс профилін орнату

Телефон тұтқасының шұңғылшасындағы немесе хендсфри режиміндегі дыбыстың 3 түрлі профилінің бірін орнатуға болады.

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 3 [MySound] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 4 Профильді таңдаңыз, содан кейін растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Сөйлесу кезінде дыбыс профиліне қол жеткізу

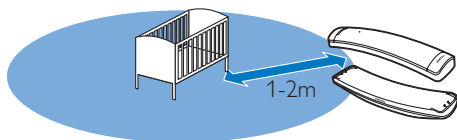
Сөйлесу кезінде дыбыс профилін өзгерту үшін [Звук] түймесін бір рет немесе бірнеше рет басыңыз.

16 Нәрестені қадағалайтын құрал

Бұл телефон дыбыс деңгейі орнатылған шектен асқан кезде дабыл сигналын беретін нәресте монитормың функциясы бар.

Ескерту

- Белсенді монитормы бар тұтқаны нәресте бөлмесінде тастамағаныңызды қадағалаңыз.
- Нәресте бөлігі мен ток сым, нәрестелердің қолы жетпейтін жерде екендігін әрдайым тексеріп тұрыңыз.
- Нәресте бөлігін ең кемі 1 метр/3 фут қашықтыққа қойыңыз, бірақ нәрестеден 2 метр/6 фут қашықтықтан ары емес.



Нәресте бөлігін іске қосу/ өшіру

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2 тармағын таңдау үшін / түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 3 [Включить] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
→ Нәресте бөлігі іске қосылды. көрсетіледі.

Ескертпе

- Тұтқаның белсенді нәресте бөлігіне қосылмағанын қадағалаңыз.
- Нәресте монитормың режимі қосылған кезде кіріс қоныраулары келгенде шырылдамайды.

Кеңес

- Ата-ана бөлігі орнатылмаса, хабарландыру хабары көрсетіледі. Кейін дабыл жіберілетін жерді таңдау сұралады: сыртқы желілер немесе басқа тұтқа. Ақпаратты келесі бөлімнен қараңыз.
- Нәресте монитормың мәзірінен шығу үшін, [Выкл.] түймесін басыңыз.

Дабыл жіберу

Үйдің ішіндегі басқа тұтқаларға немесе сыртқы желіге дабыл жіберуге болады. Сыртқы желі ретінде ұялы телефон немесе үйден тыс басқа бекітілген желі болуы мүмкін.

Ескертпе

- Дабылды жіберу кезінде кез келген префикс санының және/немесе ел кодының қамтылғанын тексеріңіз.

Басқа тұтқаларға жіберу

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2 тармағын таңдау үшін / түймесін басыңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 3 [Послать сигнал] > [Внутр. линия] тармағын таңдаңыз, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.
- 4 Телефон тұтқасын таңдап, растау үшін [ОК] түймесін басыңыз.



Ескертпе

- Акустикалық кері байланыстың алдын алу үшін, нәресте бөлігі мен ата-ана бөлігінің арасындағы қашықтықтың ең кемінде 1,5 метр болуын қадағалаңыз.

Сыртқы желіге жіберу

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2 тармағын таңдау үшін / түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Послать сигнал]** > **[Внешн. линия]** тармағын таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Телефон нөмірін енгізіңіз, растау үшін **[Сохран.]** түймесін басыңыз.



Ескертпе

- Сыртқы желі тыйым салынғандар тізімінде (ақылдасу 'Тыйым салынғандар тізіміне жаңа нөмір қосу' бет 42) болса да, оған дабыл жіберуге болады.

Бала жылауының деңгейін орнату

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2 тармағын таңдау үшін / түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Чувствит-ть]** тармағын таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Жаңа параметрді таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Телефон кітапшасындағы контактіге жіберу

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2 тармағын таңдау үшін / түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Послать сигнал]** > **[Выбрать номер]** тармағын таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Телефон кітапшасынан контактіні таңдаңыз, одан кейін растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.

17 Телефонға авто жауап беру аппараты

Телефонда қосылған кезде жауап берілмеген қоңырауларды жазатын телефонға авто жауап беру аппараты бар. Әдепкі бойынша автоматты жауап беру құралы **[Отв. и запись]** режиміне орнатылған. Сонымен қатар, авто жауап беру аппаратына қашықтан қол жеткізуге болады және тұтқадағы авто жауап беру аппаратының мәзірі арқылы параметрлерді өзгертуге болады.

Авто жауап беру аппаратын қосу немесе өшіру

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Режим ответа]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Без записи]** / **[Отв. и запись]** / **[Выключить]** тармағын таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Авто жауап беру аппаратының тілін орнатыңыз.



Ескертпе

- Бұл мүмкіндік тек бірнеше тілге қолдау көрсететін үлгілерде ғана бар.

Авто жауап беру аппаратының тілі — хабарландырулар тілі.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Яз. гол. сооб.]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Тілді таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Жауап режимін орнату

Авто жауап беру аппаратын орнатып, қоңырау шалушылардың хабарлар қалдыра алуын таңдауға болады. Егер қоңырау шалушыларға хабарлар қалдыруға рұқсат берсеңіз, **[Отв. и запись]** тармағын таңдаңыз. Егер қоңырау шалушылардың хабарлар қалдыруына мүмкіндік берілмесе, **[Без записи]** тармағын таңдаңыз.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Режим ответа]** тармағын таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Жауап беру режимін таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.



Ескертпе

- Егер жад толық болса, авто жауап беру аппараты **[Без записи]** режиміне автоматты түрде қосылады.

Хабарландырулар

Хабарландыру — авто жауап беру аппараты қоңырауды көтерген кезде қоңырау шалушы еститін хабар. Авто жауап беру аппараты

2 әдепкі хабарландырудан тұрады: **[Отв. и запись]** режимі және **[Без записи]** режимі.

Хабарландыруды жазу

Жазуға болатын хабарландырудың максималды ұзақтығы — 3 минут. Жаңадан жазылған хабарландыру автоматты түрде ескісін ауыстырады.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Приветствие]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Отв. и запись]** немесе **[Без записи]** таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 5 **[Новая запись]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 6 Жазу дыбыстан кейін басталады.
- 7 Жазбаны тоқтату үшін **[ОК]** түймесін басыңыз немесе жазба 3 минуттан кейін тоқтайды.
↳ Тұтқадағы жаңадан жазылған хабарландыруды тыңдауға болады.

Ескертпе

- Хабарландыруды жазу кезінде микрофонға жақын сөйлегеніңізді тексеріңіз.

Хабарландыруды тыңдаңыз

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Приветствие]** тармағын таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Отв. и запись]** немесе **[Без записи]** таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.

- 5 **[Воспр.]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Ағымдағы хабарландыруды тыңдауға болады.

Ескертпе

- Кіріс қоңырауды алу кезінде хабарландыруды енді тыңдай алмайсыз.

Әдепкі хабарландыруды қалпына келтіру

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Приветствие]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Отв. и запись]** немесе **[Без записи]** таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 5 **[Исп. по умолч.]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Тұтқа растау сұрауын көрсетеді.
- 6 Растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Әдепкі хабарландыру қалпына келтіріледі.

Кіріс хабарлар

Әрбір хабардың ұзақтығы 3 минутқа дейін болуы мүмкін. Жаңа хабарлар алынған кезде тұтқа артындағы ЖШД жанады.

Ескертпе

- Егер қоңырау шалушы хабар қалдырған кезде телефон алынсa, жазба тоқтатылып, қоңырау шалушымен тікелей сөйлесуге болады.

Ескертпе

- Егер жад толық болса, авто жауап беру аппараты **[Без записи]** күйіне автоматты түрде қосылады. Жаңаларын алу үшін ескі хабарларды жойыңыз.

Кіріс хабарларды тыңдау

Кіріс хабарларды жазылған ретте тыңдауға болады.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Воспр.]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
 - ↳ Жаңа хабарлар ойнатыла басталады. Егер жаңа хабар болмаса, ескі хабарлар ойнатыла бастайды.
- Тыңдауды тоқтату үшін **[Назад]** түймесін басыңыз.
- Опциялар мәзіріне кіру үшін **[Парам.]** түймесін басыңыз.
- Дыбыс деңгейін арттыру/азайту үшін  /  түймесін басыңыз.

Кіріс хабарды жою

- 1 Хабарды тыңдаған кезде опциялар мәзірін енгізу үшін **[Парам.]** түймесін басыңыз.
- 2 **[Удалить]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
 - ↳ Ағымдағы хабар жойылады.

Барлық ескі кіріс хабарларын жою

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Удалить все]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
 - ↳ Тұтқада растау сұрауы көрсетіледі.

- 4 Растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
 - ↳ Барлық ескі хабарлар тұрақты түрде жойылады.

Ескертпе

- Тек оқылған хабарларды жоюға болады. Жойылған хабарларды қалпына келтіруге болмайды.

Хабардың дыбыс сапасын орнату

Автоматты жауап беру құралынан алынған хабарлардың дыбыс сапасын реттеуге болады.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Msg quality]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Жаңа параметрді таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
 - ↳ Параметр сақталды.

Ескертпе

- Дыбыс сапасын жазудың алдында ғана реттеуге болады.

Қоңырау кідірісін орнату

Қоңырауды авто жауап беру аппаратына жібермес бұрын телефонның қанша рет шырылдайтынын орнатуға болады.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Задер. звонка]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Жаңа параметрді таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
 - ↳ Параметр сақталды.

Ескертпе

- Авто жауап беру аппараты осы мүмкіндік қолданылмас бұрын қосылғанын тексеріңіз.

Кеңес

- Авто жауап беру аппаратына қашықтан қол жеткізу кезінде қоңырау кідірісін **[Экономия]** режиміне орнату ұсынылады. Бұл хабарларды басқаруды өте тиімді жол болып табылады. Жаңа хабарлар болған кезде авто жауап беру аппараты 3 қоңыраудан кейін қоңырауды қабылдайды; хабарлар болмаған кезде 5 қоңыраудан кейін қоңырауды қабылдайды.

Қашықтан қатынас

Үй сыртында болған кезде авто жауап беру аппаратын басқаруға болады. Сенсорлық телефонмен қарапайым қоңырау жасап, 4 сандық PIN/құпия кодты енгізіңіз.

Ескертпе

- Қашықтан қол жеткізу PIN/ құпия коды жүйенің PIN/ құпия кодымен бірдей. Әдепкі PIN/құпия коды — 0000.

PIN/құпия кодын өзгерту

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Удал. доступ] > [Сменить PIN]** тармағын таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Ескі PIN/құпия кодын енгізіп, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 5 Жаңа PIN/құпия кодын енгізіп, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 6 Жаңа PIN/құпия кодын қайта енгізіп, растау үшін **[Сохранить]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Қашықтан қол жеткізуді белсендіру/тоқтату

Авто жауап беру аппаратына қашықтан қол жеткізу мүмкіндігін беруге немесе құлыптауға болады.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Удал. доступ]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Включить] > [Выключить]** тармағын таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Авто жауап беру аппаратына қашықтан қол жеткізу

- 1 Сенсорлық телефон арқылы үй нөміріне қоңырау шалуға болады.
- 2 Хабарландыруды естіген кезде # таңбасын енгізіңіз.
- 3 PIN/құпия кодты енгізіңіз.
↳ Қазір авто жауап беру аппаратына қол жеткізуге болады және жаңа хабарларды тыңдауға болады.

Ескертпе

- Телефонды көтермстен бұрын дұрыс PIN/құпия кодын енгізуге 2 мүмкіндік бар.

- 4 Функцияны орындау үшін пернені басыңыз. Қолжетімді функцияларды көру үшін Қашықтан қол жеткізу пәрмендерінің тізімін көріңіз.

Ескертпе

- Хабар болмаған кезде, 8 секундта еш перне басылмаған жағдайда телефон автоматты түрде қоңырауды көтереді.

Қашықтан қол жеткізу пәрмендері

Перне	Функция
-------	---------

1	Ағымдағыны қайталау немесе алдыңғы хабарды тыңдау.
2	Хабарларды тыңдау.
3	Келесі хабарға өту.
6	Ағымдағы хабарды жою.
7	Авто жауап беру аппаратын қосу. (хабарларды тыңдаған кезде қол жетімді болмайды).
8	Хабарды тыңдауды тоқтату.
9	Авто жауап беру аппаратын өшіру. (хабарларды тыңдаған кезде қол жетімді болмайды).

18 Қызметтер

Телефонда қоңырауларды пайдалануды және басқаруды жеңілдететін бірнеше мүмкіндіктер бар.

Автоконференция

Басқа бір тұтқамен сыртқы қоңырауға қосылу үшін  түймесін басыңыз.

Ескертпе

- Бұл мүмкіндік тек көп тұтқалы нұсқалар үшін қол жетімді.

Автоконференцияны қосу/ажырату

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Конференция]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Авто]/[Выкл.]** тармағын таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Қоңырау шалушы идентификаторы/ҚЖИ

Кіріс қоңыраулары кезінде қоңырау шалушы туралы ақпарат алатын және қарайтын етіп телефон тұтқасын орнатыңыз.

Қоңырау шалушы дисплейі туралы ақпаратты қосу/ажырату

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.

- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Caller ID/AOH] > [Настройка AOH]** тармағын таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[АОН вкл.] / [АОН выкл.] / [Авто]** тармағын таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Қоңырау шалушы нөмірі ұзындығын орнату

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Caller ID/AOH] > [Колич. цифр]** тармағын таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Жаңа параметрді таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Қоңырауларға тыйым салу

Белгілі бір сандардан басталатын қоңырауларға тыйым салу арқылы шетелдік қоңыраулар немесе қажетсіз шұғыл байланыс желілері сияқты нөмірлерге шығыс қоңырауларды блоктауға болады. Әр нөмірлер жинағы үшін ең көбі 4 саны бар 4 нөмірлер жинағын жасауға болады. Осы 4 нөмірлер жинағының біреуінен басталатын қоңырау шалғанда шығыс қоңырауға тыйым салынады.

Тыйым салу режимін таңдау

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.

- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 3 [Запрет вызова]/[Реж.блокировки] тармағын таңдаңыз, содан соң растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 4 PIN кодын/рұқсат кодын енгізіңіз. Әдепкі PIN коды/рұқсат коды — 0000.
- 5 [Включить]/[Выключить] тармағын таңдаңыз, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
→ Параметр сақталды.

Тыйым салынғандар тізіміне жаңа нөмір қосу

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 3 [Запрет вызова] > [Блокир. номера] тармағын таңдаңыз, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 4 PIN кодын/рұқсат кодын енгізіңіз. Әдепкі PIN коды — 0000.
- 5 Тізімнен нөмірді таңдаңыз, содан кейін растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 6 Нөмірді өңдеңіз, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
→ Параметр сақталды.



Ескертпе

- Тыйым салынғандар тізіміндегі нөмірді сәби қоңырауы үшін сыртқы желі ретінде әлі де жіберуге (ақылдасу 'Сыртқы желіге жіберу' бет 35) болады.

PIN/құпия кодын өзгерту

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.

- 3 [Запрет вызова] > [Сменить PIN] тармағын таңдаңыз, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 4 Ескі PIN/құпия кодын енгізіп, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 5 Жаңа PIN/құпия кодын енгізіп, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 6 Жаңа PIN/құпия кодын қайта енгізіп, растау үшін [Сохран.] түймесін басыңыз.
→ Параметр сақталды.



Ескертпе

- Егер PIN коды/құпия коды ұмытып қалсаңыз, телефонның параметрлерін ысыру (ақылдасу 'Әдепкі параметрлерді қалпына келтіру' бет 45) қажет.

Қоңырау тізімі түрі

Қоңырау журналында барлық кіріс қоңыраулардың немесе тек өткізіп алған қоңыраулардың көрсетілуін орнатуға болады.

Қоңырау тізімі түрін таңдау

- 1 [Меню] тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 3 [Тип спис. выз.] пәрменін таңдаңыз да, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.
- 4 Опцияны таңдап, растау үшін [OK] түймесін басыңыз.

Автопрефикс

Бұл мүмкіндік нөмір терілмес бұрын шығыс қоңырауын тексереді және пішімдейді.

Префикс нөмірі мәзірде орнатылған анықтау нөмірін ауыстыруы мүмкін. Мысалы, 604 санын анықтау нөмірі ретінде, ал 1250 санын префикс ретінде орнаттыңыз.

6043338888 секілді нөмірді терсеңіз, теру кезінде телефоныңыз оны автоматты түрде 12503338888 санына өзгертеді. Ресей аумағында теруді жеңілдету үшін егер телефон үшін импульстік теру (ақылдасу 'Теру режимі' бет 44) орнатылған болса, телефон автоматты түрде бастапқы 8 саннан кейін 8 санынан басталатын барлық терулер үшін автопрефикс мүмкіндігін пайдаланып уақытша кідіртуді енгізеді. Мысалы, сізге бастапқы 8 саннан автоматты түрде уақытша кідірту енгізілетін 8-495-1234567 нөмірін теру қажет делік, анықтау нөмірі ретінде «8», ал префикс нөмірі ретінде «8 #» мәнін орнатыңыз.



Ескертпе

- Анықтау нөмірінің максималды ұзындығы: 5 сан. Автопрефикс нөмірінің максималды ұзындығы: 10 сан.

Автопрефикс орнату

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2 тармағын таңдау үшін / түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Автопрефикс]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Анықтау нөмірін енгізіңіз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 5 Префикс нөмірін енгізіңіз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.



Ескертпе

- Бұл параметр елге байланысты.
- Уақытша кідірту енгізу үшін **#*#** түймесін басып тұрыңыз.
- Егер префикс нөмірі орнатылған болса және анықтау нөмірі бос қалдырылған болса, префикс нөмірі барлық шығыс нөмірлеріне қосылады.
- Бұл мүмкіндік терілген нөмір * және # таңбаларынан басталса, қолжетімсіз болады.

Желі түрі



Ескертпе

- Бұл параметр елге байланысты. Бұл мүмкіндік тек желі түріне қолдау көрсететін үлгілерде ғана бар.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2 тармағын таңдау үшін / түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Тип сети]** таңдап, одан кейін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Желі түрін таңдаңыз да, **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Қайта қоңырау шалу ұзақтығын таңдау

Екінші қоңырауға жауап бермес бұрын қайта қоңырау шалу уақыты алдын ала орнатылғанына көз жеткізіңіз. Қалыпты жағдайда телефон үшін қайта қоңырау шалу ұзақтығы алдын ала орнатылады. 3 опцияның бірін таңдауға болады: **[Короткая]**, **[Средняя]** және **[Длинная]**. Қолжетімді опциялар саны елге байланысты әр түрлі болады. Толық ақпарат алу үшін қызмет көрсетуші провайдерге хабарласыңыз.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2 тармағын таңдау үшін / түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Пауза 2го выз.]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Опцияны таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Теру режимі

Ескертпе

- Бұл мүмкіндік елге байланысты болады, тек қана үндестік және импульстік терулерді қолдайтын үлгілер үшін қолжетімді.

Теру режимі — мемлекетіңізде қолданылатын телефон сигналы. Телефон үндестік (DTMF) және импульстік (айналмалы) теруге қолдау көрсетеді. Толық ақпарат алу үшін қызмет көрсетуші провайдеріне хабарласыңыз.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Режим набора]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Опцияны таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Бірінші шырылдау

Егер қызмет көрсетуші провайдерімен қоңырау шалушы идентификаторы қызметіне жазылсаңыз, қоңырау шалушы идентификаторы экранда көрсетілгенге дейін телефон бірінші шырылдауды болдырмауы мүмкін. Телефон қалпына келтірілгеннен кейін қоңырау шалушы қызметіне жазылымның бар-жоқтығын автоматты түрде анықтап, бірінші шырылдауды болдырмайды. Жеке талғамыңызға қарай бұл параметрді өзгертуге болады. Бұл мүмкіндік тек бірінші шырылдауға қолдау көрсететін үлгілерде болады.

Бірінші шырылдау қызметін қосу/өшіру

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.

- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Первый звонок]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Включить]/[Выключить]** таңдап, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Ескертпе

- Бірінші шырылдау күйін қалпына келтіру үшін, қалпына келтіру мәзіріне (ақылдасу 'Әдепкі параметрлерді қалпына келтіру' бет 45) кіріңіз.

Автосағат

Ескертпе

- Бұл қызмет желіге байланысты.
- Бұл мүмкіндікті пайдаланбас бұрын қоңырау шалушы идентификаторы қызметіне жазылғаныңызға көз жеткізіңіз.

Бұл қызмет телефоныңыздағы күн мен уақытты автоматты түрде жалпы қолданыстағы телефондық желімен (PSTN) үндестіреді. Үндестірілетін күн үшін ағымдағы жыл орнатылғанына көз жеткізіңіз.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Автосағат]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Включить]/[Выключить]** тармағын таңдаңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
↳ Параметр сақталды.

Қосымша телефон тұтқаларын тіркеу

Негізгі станцияға қосымша тұтқалар тіркеуге болады. Негізгі станция 4 телефон тұтқасына дейін тіркей алады.

Автоматты түрде тіркеу

Үлгісі бірдей қосымша телефон тұтқалары автоматты түрде тіркеледі. Тіркелмеген телефон тұтқасын базалық станцияға қойыңыз.

- ↳ Телефон тұтқасы базалық станцияны анықтайды және автоматты түрде тіркеледі.
- ↳ Тіркеу екі минуттан аз уақыт ішінде аяқталады.

Қолмен тіркеу/Жұптастыру

Егер авто тіркеу орындалмаса немесе басқа үлгідегі тұтқа тіркелсе, тұтқаны негізгі станцияға қолмен тіркеніз.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Регистр.]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 Негізгі станциядағы  түймесін 5 секунд бойы басып тұрыңыз.
- 5 Жүйенің PIN/құпия кодын енгізіңіз. Түзетулер енгізу үшін **[Очист.]** түймесін басыңыз.
- 6 PIN/құпия кодты растау үшін, **[ОК]** түймесін басыңыз.
 - ↳ Тіркеу 2 минуттан аз уақыт ішінде аяқталады.



Ескертпе

- Егер PIN код/құпия код дұрыс болмаса немесе негізгі станция белгілі бір уақыт бойы табылмаса, телефон тұтқасында хабарландыру хабары көрсетіледі. Тіркеу сәтсіз аяқталса, жоғарыдағы әрекетті қайталаңыз.
- Әдепкі PIN/құпия коды — 0000. Ешбір өзгеріс енгізуге болмайды.

Тұтқаларды тіркеуден шығару

- 1 Егер екі тұтқа бір негізгі станцияны ортақ пайдаланса, бір тұтқамен екіншісін тіркеуден шығаруға болады.
- 2 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 3  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 4 **[Отм. регистр.]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 5 Тіркеу қажет емес телефон тұтқасын таңдаңыз.
- 6 Растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
 - ↳ Телефон тұтқасы тіркелмеген.

Әдепкі параметрлерді қалпына келтіру

Телефон параметрлері үшін зауыттық әдепкі параметрлерді қайтаруға болады.

- 1 **[Меню]** тармағын таңдаңыз.
- 2  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
- 3 **[Сброс]** пәрменін таңдаңыз да, растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.
 - ↳ Тұтқада растау сұрауы көрсетіледі.
- 4 Растау үшін **[ОК]** түймесін басыңыз.

↳ Барлық параметрлер қалпына келтірілген.

19 Техникалық мәліметтер

Жалпы техникалық сипаттамалары мен мүмкіндіктері

- Сөйлесу уақыты: 18 сағат
- Күту уақыты: 250 сағат
- Ішкі ауқымы: 50 метр
- Сыртқы ауқымы: 300 метр
- 250 жазбасы бар телефон кітапшасы
- 20 жазба бар қайта теру тізімі
- 50 жазба бар қоңыраулар журналы
- 60 минутқа дейінгі жазу уақыты бар автоматты жауап беру құралы
- Қолдау көрсетілген қоңырау шалушы идентификаторы: FSK, DTMF

Батарея

- Philips: 2 x AAA Ni-MH 1,2V 550 мА ч қайта зарядталатын батареялар

Қуат адаптері

Негіз және зарядтағыш

- Philips, MN-A003-E145, кіріс: 100-240 В~, 50-60 Гц 200 мА, шығыс: (i) 6,5 В 300 мА, (ii) 7,5 В 200 мА

Қуатты тұтыну

- Күту режиміндегі қуат тұтыну: шамамен 0,7 Вт

Салмағы және көлемі

- Телефон тұтқасы: 168,6 грамм
- 33,25 x 210 x 46,45 мм (Б x Е x Т)
- Негіз: 136,6 грамм
- 30,3 x 210 x 46,45 мм (Б x Е x Т)

20 Ескерту

Сәйкестік туралы декларация

Осы құжат арқылы Gibson Innovations компаниясы бұл өнімнің 1999/5/EC директивасының негізгі талаптары мен басқа да тиісті ережелеріне сәйкес келетінін мәлімдейді. Сәйкестік туралы декларацияны www.p4c.philips.com сайтынан табуға болады.

GAP сәйкестік стандартын пайдалану

GAP стандарты барлық DECT™ GAP телефон тұтқалары мен негізгі станциялар барлық минималды пайдалану стандарттарына сай келетіндігіне кепілдік береді. Телефон тұтқасы мен негізгі станция GAP стандартымен үйлесімді, бұл келесі қызметтерге кепілдік беріледі дегенді білдіреді: телефон тұтқасын тіркеу, желіні алу, қоңырау шалу және қоңырау қабылдау. Егер оны жасалуы өзге құрылғылармен қолдансаңыз, қосымша мүмкіндіктер қолжетімді болмауы мүмкін. Бұл телефон тұтқасын GAP стандартымен үйлесімді, жасалуы өзге болып келетін негізгі станцияда тіркеп, пайдалану үшін, алдымен, жеткізуші нұсқаулығындағы әрекеттерді орындаңыз, одан кейін осы нұсқаулықтың телефонды тіркеуге арналған бөлімінде сипатталған әрекеттерді орындаңыз. Жасалуы өзге телефон тұтқасын негізгі станцияда тіркеу үшін негізгі станцияны тіркеу режиміне қойып, телефон тұтқасын жеткізуші нұсқаулығындағы әрекеттерді орындаңыз.

Электр магнитті өріспен (ЭМӨ) үйлесімділігі

Koninklijke Philips Electronics N.V. тұтынушыларға арналған, басқа электрондық құрылғылар сияқты, негізінде, электр магнитті сигналдар шығаратын және қабылдайтын қабілеті бар көп өнімдер жасайды және сатады.

Philips компаниясының негізгі жұмыс ұстанымдарының бірі біздің өнімдерімізге барлық қажетті денсаулық және қауіпсіздік шараларын сақтау, қолданыстағы барлық заң талаптарын ұстану және өнімді жасау кезінде қолданылатын ЭМӨ ішінде сақтану болып табылады.

Philips компаниясына денсаулыққа кері әсерлері жоқ өнімдерді дамыту, жасау және сату тапсырылған. Philips компаниясы өнімдерінің арналған мақсатына дұрыс қолданылғанында, олардың қазіргі таңдағы ғылыми дәлелдерге сәйкес пайдалануға қауіпсіз екенін растайды.

Philips компаниясы халықаралық ЭМӨ және қауіпсіздік стандарттарын дамытуда белсенді рөл атқарып, Philips компаниясының өз өнімдеріндегі алдыңғы тұтастығы үшін стандарттауды әрі қарай дамытуға қатысуына мүмкіндік береді.

Ескірген бұйымдарды және батареяларды жою.



Бұйымыңыз басқа мақсатқа және қайта қолдануға мүмкін жоғары сапалы материалдармен және бөлшектермен әзірленіп жасалған.



мен ескірген жабдықты тастауға қатысты жергілікті ережелерді ұстаныңыз.

Өнімдегі бұл таңба өнімнің 2012/19/EU еуропалық директивасы арқылы қамтылатынын білдіреді.



Өнімдегі бұл таңба өнімде 2013/56/EC еуропалық директивасына сай келетін, қалыпты тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайтын батареялар бар екенін білдіреді. Электр және электрондық бұйымдар мен батареяларға арналған жергілікті жеке жинау жүйесінің ережелерімен танысыңыз. Жергілікті ережелерді орындаңыз және бұйымдар мен батареяларды қалыпты тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Ескі бұйымдар мен батареяларды қоқысқа дұрыс тастау қоршаған ортаға және адам денсаулығына зиянды әсерлер тигізбеуге көмектеседі.

Лақтыруға болатын батареяларды тастау

Лақтыруға болатын батареяларды тастау үшін, «Жіі қойылатын сұрақтар» бөлімін қараңыз.



Өнімге жапсырылған бұл логотип тиісті ұлттық қалпына келтіру және қайта өңдеу жүйесіне қаржылай үлес төленгенін білдіреді.

Айналаны қорғау мәселелер ақпараты

Барлық қажетсіз орамдар алынып тасталған. Біз орамды үш материалға оңай ажыратылатын етіп жасауға тырыстық: картон (қорап), көбік полистирол (буфер) және полиэтилен (дорбалар, қорғағыш көбік орауышы.)

Жүйе мамандандырылған компания тарапынан бөлшектенген жағдайда қайта өңдеп, қайта пайдалануға болатын материалдардан тұрады. Орауыш материалдар, ресурсі біткен батареялар

21 Жиі қойылатын сұрақтар

Экранда сигнал жолағы жоқ.

- Тұтқа ауқымнан тыс жерде тұр. Оны негізгі станцияға жақындатыңыз.
- Егер телефон тұтқасында **[Зарег. трубку]** көрсетілсе, сигнал жолағы көрсетілгенше телефон тұтқасын базалық станцияға қойыңыз.

Кеңес

- Қосымша ақпаратты қызмет көрсету бөліміндегі «Қосымша тұтқаларды тіркеу» тақырыбынан қараңыз.

Телефон тұтқасы іздеу күйінде, қандай әрекет орындауым қажет?

- Негізгі станцияның ток көзіне қосылып тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Тұтқаны негізгі станцияға тіркеңіз.
- Тұтқаны негізгі станцияға жақынырақ жылжытыңыз.

Негізгі станциямен қосымша тұтқалар жұпталмаса (тіркелмесе), не істеймін?

Негіз жады толы. Қолданылмайтын тұтқаларды тіркеуден шығарып, әрекетті қайталаңыз.

Өзім оқи алмайтын қажет емес тілді орнаттым, қандай әрекетті орындауым қажет?

- 1 Күту экранына қайту үшін  түймесін басыңыз.
- 2 Негізгі мәзір экранына қатысу үшін  түймесін басыңыз.
- 3  тармағын таңдау үшін  /  түймесін басыңыз, одан кейін экранда көрсетілген мәтіндердің бірін қараңыз:

Язык

Мова

Kalba

Keel

Valoda

Til

- 4 Тіл опцияларына қатысу үшін оны таңдаңыз.

- 5 Қажетті тілді таңдаңыз.

Теру үні жоқ.

- Телефон байланыстарын тексеріңіз.
- Тұтқа ауқымнан тыс жерде тұр. Оны негізгі станцияға жақындатыңыз.

Док-станцияға қою үні жоқ.

- Телефон тұтқасы негізгі станцияға/зарядтағышқа дұрыс орналаспаған.
- Зарядтауға арналған жанасу нүктелері лас. Қуат көзін ажыратып, жанасу нүктелерін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

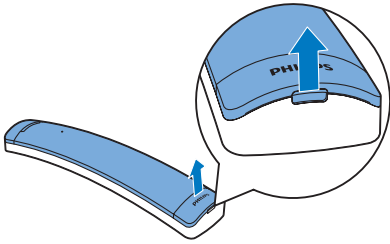
Дауыстық пошта дыбысын өзгерте алмадым, не істеуім қажет?

Дауыстық пошта қызметін телефон емес, қызмет көрсетуші провайдері басқарады.

Параметрлерді өзгерту үшін қызмет көрсетуші провайдеріне хабарласыңыз.

Зарядтағыштағы телефон тұтқасы зарядталмайды.

- Батареялар дұрыс енгізілгеніне көз жеткізіңіз.
- Телефон тұтқасы зарядтағышқа дұрыс орналасқанына көз жеткізіңіз. Зарядталу кезінде тұтқа артындағы ЖШД бір рет жыпылықтайды.
- Түйісу дыбысы параметрі орнатылғанына көз жеткізіңіз. Телефон тұтқасы зарядтағышқа дұрыс қойылса, түйісу дыбысын естисіз.
- Зарядтауға арналған жанасу нүктелері лас. Қуат көзін ажыратып, жанасу нүктелерін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.
- Батареялардың ақауы бар. Сондай техникалық сипаттамалары бар жаңасын сатып алыңыз. Батарея есігін алу үшін келесі суреттегі нұсқауды қараңыз.



Дисплейде еш нәрсе көрсетілмейді

- Батареялар зарядталғанына көз жеткізіңіз.
- Қуат бар екеніне және телефон қосылғанына көз жеткізіңіз.

Дыбыс сапасы нашар (шыртылдау, жаңғырық, т.б.)

- Телефон тұтқасы ауқымнан тыс жерде тұр. Оны негізгі станцияға жақындатыңыз.
- Телефон жақын арадағы электр құрылғылардың кедергісіне тап болады. Негізгі станцияны олардан алысырақ орналастырыңыз.
- Телефон жіңішке қабырғалы жерде орналасқан. Негізді олардан алысырақ орналастырыңыз.

Телефон тұтқасы шылдырмайды.

Телефон тұтқасының қоңырау дыбысы қосылып тұрғанына көз жеткізіңіз.

Қоңырау шалушы идентификаторы көрсетілмейді.

- Қызмет белсендірілмеген. Қызмет көрсетуші провайдерден сұрап біліңіз.
- Қоңырау шалушы туралы ақпарат бүркеулі немесе қолжетімсіз.

Телефон тұтқасындағы ағаштан жасалған бетін тазалау әдісі қандай?

Бұл өнім арнайы таңдалған табиғи ағаштан жартылай жасалған. Ағаш пен әрлеудің түсі тікелей түсетін немесе тікелей түспейтін күн сәулесінен және басқа қоршаған орта факторлары әсерінен өзгеруі мүмкін. Егер түс өзгерсе, ол табиғи ескіру процесі болып табылады және ақаулық немесе зақымданулар ретінде қарастырылмауы қажет.

Ағаш табиғи материал болып табылады және кепілдікпен қамтылмайтын белгілі бір табиғи сипаттамалар мен өзгешеліктерге ие. Өнімді тазалау үшін құрғақ шүберекті пайдалануды және алкогольді немесе басқа қандай да бар тазалау құралын пайдаланбауды ұсынамыз, себебі ол өнімнің бастапқы түсі мен әрлеуді өзгертуі мүмкін.



Ескертпе

- Егер жоғарыда ұсынылған шешім мәселені шешпесе, қуат көзін телефон тұтқасынан және негізгі станциядан ажыратыңыз. 1 минуттан соң қайталап көріңіз.

22 Индекс

Е

ECO (ЭКО) режимі	27
ECO+ режимі	27

Р

PIN	
автожауапбергіш	10, 39
қоңырауға тыйым салу	42
тіркеу	45

А

автожауапбергіш	36
автожауапбергіш тілі	36
автожауапбергішке қашықтан қол жеткізу	39
автоконференция	41
автоматты жауап беру	27
автопрефикс	42
автосағат	44
ақаулықтарды жою/ЖҚС	50

Б

базалық станция	
орнату	8
шолу	7
басты мәзір белгішелері	12
батарея	8, 10, 47
бірінші шырылдау	44

Д

дабыл	29
дауысты баптау	15
дисплей белгішелері	13
дыбыссыз	15
дыбыссыз режим	22, 31
дыбыстар	
док-станцияға қою	32
дыбыс профилі	33
перне үні	32

Ә

әдепкі параметрлер	45
--------------------	----

Е

екі қоңырау/қоңырау ұстауда	16
ерекшеліктер тізімі, дыбыссыз режимі	22

Ж

Желі түрі	43
-----------	----

З

зарядтау	10
----------	----

І

ішкі байланыс	17
ішкі қоңырау	17

Қ

қайта қоңырау шалу уақыты	43
қайта теру	26
Қауіпсіздік	3

К

контактілер	20
конференция байланысы	18, 41

Қ

қоңырау шалу	14
қоңырау шалушының идентификаторы	14, 24, 41, 44
қоңырауға жауап беру	14
қоңыраулар журналы	24
қоңыраулар тізімі түрі	24
қоңырауларға тыйым салу	41
қосымша тұтқалар	45

К

көрсету параметрлері	30
----------------------	----

Қ	
қуат адаптері	47

К	
күнді орнату	9, 44
күту режимі	10

М	
мәтін енгізу	19

Н	
нәрестені қадағалайтын құрал	34
нөмірді сақтау	25

Ө	
өткізіп алған қоңыраулар	24

Р	
рингионды реттеу	21
рингтон	31

С	
САҢЫЛАУ	48
сигнал күші	11
спикерфон	15

Т	
тастау	48
телефон кітапшасы	20, 25, 26
телефон параметрлері	27
телефон тұтқаларын табу/пейджинг	7
телефон тұтқасына ат қою	28
теру режимі	44
тілді орнату	
автожауапбергіш	36
телефон тұтқасы	9, 28
тіркеу/тіркеуден шығару	45, 45

У	
уақытты орнату	9, 44

Х	
хабарландырулар	36
хабарларды жою	38
хабарларды тыңдау	38

Ш	
шырылдауды кешіктіру	38

23 Қосымша

Мәтін мен санды енгізу кестелері

Перне	Бас әріп таңбалары (ағылшын/ француз/неміс/итальян/түрік/ португал/испан/нидерланд/дат/ фин/норвег/швед/румын/поляк/ чех/венгр/словак/словен/хорват/ литван/эстон/латыш/болгар тілдері үшін)
0	Бос орын . 0 , / ; : " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 Å Ä Æ Á Ã Ä Å Æ Ç Ć
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï Ð Ñ
4	G H I 4 Ğ Ħ İ Ï Ĵ Ķ ĸ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö Ø
7	P Q R S 7 Š Š Þ ß
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü Ý Þ
9	W X Y Z 9 Ø Æ Ξ Ψ Ž
Перне	Кіші әріп таңбалары (ағылшын/ француз/неміс/итальян/түрік/ португал/испан/нидерланд/дат/ фин/норвег/швед тілдері үшін)
0	Бос орын . 0 , / ; : " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à á â ã ä å æ ç ċ
3	d e f 3 è é ê ë ì í î ï ð ñ
4	g h i 4 ğ ħ ï ï ĵ ħ ħ
5	j k l 5 λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ø ò
7	p q r s 7 þ š š þ ß

8	t u v 8 ù ú û ü ũ ŭ ŭ
9	w x y z 9 ø Æ Ξ Ψ Ž
Перне	Бас әріп таңбалары (орыс және украин тілдері үшін)
0	Бос орын . 0 , / ; : " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B В Г 2 Г A B C Æ Ä Å Ç
3	Д Е Ё Ж З 3 З D E F É Ê Δ Φ
4	И Й К Л 4 І І Ģ Ħ Ĩ Ĵ
5	М Н О П 5 J K L Λ
6	Р С Т У 6 M N O Ñ Ö
7	Ф Х Ц Ч 7 P Q R S П Θ Σ Β
8	Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Ü
9	Ь Э Ю Я 9 W X Y Z Ø Æ Ξ Ψ
Перне	Кіші әріп таңбалары (орыс және украин тілдері үшін)
0	Бос орын . 0 , / ; : " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a б в г 2 a b c ã ä å æ ä ä
3	д е ё ж з 3 d e f è é ê ë Δ Φ
4	и й к л 4 i ģ ħ ĩ ĵ ħ ħ
5	м н о п 5 j k l λ
6	р с т у 6 m n o ñ ö ò
7	ф х ц ч 7 p q r s П Θ Σ Β
8	ш щ ъ ы 8 t u v ü ü
9	ь э ю я 9 w x y z ø Æ Ξ Ψ



2015 © Gibson Innovations Limited. Барлық құқықтары қорғалған.

Бұл өнімді Gibson Innovations Ltd. жасап шығарған және ол соның жауапкершілігімен сатылады. Gibson Innovations Ltd. осы өнімге кепілдік береді.

Philips және Philips Shield Emblem - Koninklijke Philips N.V. компаниясының тіркелген сауда белгілері болып табылады. және Koninklijke Philips N.V. лицензиясына сәйкес пайдаланылады.

UM_M8881WW_51_KK_V1.0
WK1537

CE 0168

